

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號三八九〇二第  
元壹幣港售零份每

● 號九〇番台街內設報館於香港九龍區  
設報館新二第路之街設報館九〇五番台淡新華中

張大九紙出日今

司公限有報日僑星印承及行發

休維零理司總

號行重慶道新街設者：地址分中  
● 號一第壹街設報館於香港九龍區  
下號七二壹街設報館於：廣東省鳳凰  
下號七二壹街設報館於：廣東省鳳凰  
● 總社M49118 中區T216337  
電話：M491640693 區角K 840749

樓三九五八一街安慶市北台 蘭台  
● 號九五一九五二 路廣星 經

舉選次首局法立談司政布  
**舉選注關界各**  
**慰欣感極人令**

象跡好良爲變改大重局法立  
果結討檢舉選有將後月個數

區區歷史，  
 都市規劃對功能組別  
 性的選票昨  
 日順利開票  
 行，廿四  
 個議席中，  
 除六  
 個自動當  
 選外，選  
 舉十一  
 個議席於  
 下午五時  
 全部產生，  
 而功能  
 組別中的  
 七個議席  
 也，也於晚  
 上陸續選  
 生。

今次  
 立法局開  
 投票結果，  
 重慶組別投票率高達百  
 分之九十一以上，而功  
 能組別亦  
 達到百分之五十七點六，  
 成績尚令  
 人滿意。

布政司府邊際傑昨晚在巡視中心  
 利沙伯樓頂新聞中心及延龍中心  
 時表示，投票結果是令人滿意的，大  
 而當局將會就這次選舉作出檢討，大  
 約每個月便會有一次選舉結果。



行政局秘書長，  
 韋廉士爵士

票站投票。

「從過去數星期的經驗來看，我認為我們對選舉的興趣和往歲與平日異時，候選人都已向本市民解釋了他們的政綱，」

以及電台與電臺上的論，都有強烈的興趣。

「我認為這又是個人分放熱的。」

當問及在選舉中政府心目中是否有特定政綱時，鍾錦才表示政府並無特定政綱，只是根據人士普遍想法。

**全部落敗**

選舉團組別，除了區議員的選舉外，目前各選區的市議會局於下午三時才投票。其餘十個組別，除下午二時便開始投票，除港海基需開票五次外，其餘四區皆已有了結果外，至於下午十二時左右便有分曉。

舉國組別：紙界及新界西貢、通過四區、九龍城及新界東則懸票未決，餘下的深水埗、油蔴地、荃灣區、市政局、過路比較後，一次投票便結束。

**功能組投票**

**共二萬多人**

選舉團組別的十一位議員，平均年約五十歲，最年輕的是新西區議員，現年廿八歲。

區議員的選舉，多屬選舉團在團體情況下分出勝負，是最怕票的投票方式。

李國寶	何世柱	張振豪	彭麗海
			
許賢發	倪少傑	格士德	招顯洸
			

表。同時，對於功能雖五成多的投票率，未感滿意。

鍾選的立法局來談，立法局在下月二十日舉行開，屆會議時，將有重大改變，而立法局成員擴大，定需以立法局事務進行的速度。

他稱，各個會議將比上更多時間，但亦會有些討論，更多討論，因此，這是一個良好而問題複雜的跡象。

鍾選又指出：在昨日的選舉中，人們表示了莫大的興趣關注，而整個結果乃「令人極感欣慰」。

談及選人的年紀問題，鍾爵士稱選之選舉區選民人均甚年輕，並且來自多種類的行業。

「應選區中許多是學生，學者，由於他們都屬黨事務，區議會事務，他們全部都極瞭解本身內部的發展，以及地區發展成生，的興趣。」

當選者平均年紀輕

投票人數已感滿意

市民則認為缺乏草根階層代表

「他們的要求是，這是非常有用之經驗交流。」

他又說：「我認為是百分之五十七，但這只是個平均數，因為我們分組：一個為大數的年齡，拉低了其他分組的結果。其他分組的數是不令人滿意，士說目前的均數數字雖

劉卓發

張有興

謝志偉

對於研討會和壇，「雷文支持選舉，將來選舉如何」

希望大家都說今次選舉成功

當選議員具廣泛代表

不應急於判斷

雷文說：我認為我們不應急於判斷，決定我們在九八年之檢討及一九八七年之選舉。

我希望當今之選舉舉起來，點票完成後，大家能夠夠決定選舉，一次成功能夠選出，我們現在可以看看新立法局如何開展工作。

在未來數月內，我們可作出判決，工作可作出判決。

林鉅成

陳濟強

年老失職，港人上中三歲。港人市政局張有，六十七歲。

以職界及專業界人士佔大多數，而三位勞工局議員及區議會三位勞工局議員，三位女性佔中區，也全部失敗。港區公務員李嘉到四四改選時，曾以二票候選，也全部落敗。

功能組別中，有二萬四千人，佔全港選民的百分之五十七點六，其中社會服務界九萬六千，一百四十九名選民中，只有八人無投票權。法律界只有四人。

醫學界七千七百七十名，七千七十七名，商界一千三百六十名，而商界組成的，也佔選民最多的學界，則佔百分之五十四點四，工業界組成的，只有四萬分。

潘志輝

廖烈科	鍾沛林	黃宏發	
			
李汝大	鄭風華	曹聖陸	
			

蓮花新事  
 表民市扮  
 演要角  
 任立法局首席議員即連如昨晚發表聲明，歡迎選舉產生的成員成為同事。

她認為昨日的選舉令立法局更能代表香港市民，並對港人負責。她亦相信委任議員連同民選立法局成員將會在未來要通過時時刻保持港務務上，扮演有效角色。

另一方面，鄧達如昨日專程返兩局職員，向眾交代向新任議員出發邀請在十月五日出席晚宴的訊息。

組別...姓名...性別...年齡...職業...所獲...

港島東	李汝大	男	40	課程主任	三
港島西	廖烈科	男	54	銀行家	十
南九龍	陳濟強	男	46	特許工程師	十
觀塘	潘志輝	男	33	行政人員	十
黃大仙	林鉅成	男	50	醫生	十
深水埗	鍾沛林	男	44	律師	十
九龍城	謝志偉	男	50	大專校長	十
新界東	黃宏發	男	41	大學講師	二
新界西	戴展華	男	32	律師	二
新界南	雷聲隆	男	39	商人	二
市政局	張有興	男	63	公司董事	十
區域議員	劉皇發	男	48	商人	自動

選舉團組別選舉結果

鄧達如昨日專程返兩局職員，向眾交代向新任議員出發邀請在十月五日出席晚宴的訊息。

選	四	四	四	四	二	二	三	二	三	四	數
選	三	六	四	五	二	二	一	七	五	二	選民數目
一	十	六	四	四	七	九	七	五	二	二	

工	社	法	教	醫	勞	金	工	商	組	功
程	會	律	育	學	工	融	界	界	別	能
	服						業	第	第	
	務						第	一	一	
							二	二	二	

團選舉結果		
姓名	性別	年齡
格士德	男	51
何世柱	男	48
張鑑泉	男	44
倪少傑	男	60
李國寶	男	46
譚耀宗	男	36
彭雲清	男	64
招顯洸	男	57
李柱銘	男	47
許賢發	男	49
鄭漢鈞	男	58

[illegible]

# 高基大廈

九龍佐敦道9-11號

門前地鐵佐敦站，直出佐敦碼頭

兩梯四伙高尚住宅

每伙只售卅五萬餘元起

交通要衝，地點繁盛，消費力強

地下旺舖廉售


每間面積由487呎至829呎，合各行各業


---

一、二樓商業 面積1221呎  
至全層3192呎

合寫字樓、社團會所及各行商業用途

首期二成，20年分期付款      1986年1月完成

<p><b>旺舖招租</b></p> <p>英皇道十八號至廿四號(地鐵天后站對面)舖六至八百餘呎合各行業或陳列室十餘元呎詳情請辦公時間上址管理處洽</p>	<p><b>又一村</b></p> <p>洋樓吉售</p> <p>地錦路金暉苑</p> <p>1180呎三房兩廳</p> <p>連車位一個</p> <p>裕泰興有限公司</p> <p>☎5-455223</p>	<p align="center"><b>轉讓通知</b></p> <p>根據業務轉讓(保障債權人)法例第五節從通時，位於香港銅鑼灣新會道四號地下HIIRAGI LOUNGE名義經營酒牌之業務，(以下稱「該業務」)現同意將該業務連同製造、裝飾物、傢具、貨物、商標及營業工具(酒牌飲品除外)以及所有其他關於和現在應用於該業務店內可應用之物項轉讓予位於香港中環皇后大道中一零七號新世界食品轉讓公司WEL-COME INVESTMENT LTD.(以下稱「承讓人」)是項轉讓之同意書於西曆一九八五年九月十六日，由一人出讓入以及另一承讓人所完成。雙方諸間應遵守同意書之項目及條件。(以下稱「該同意書」)</p> <p>承讓人鄭偉以承讓人之名義，在位於香港銅鑼灣新會道四號地下HIIRAGI LOUNGE的名義或其他名義繼續經營該業務。項轉讓將於西曆一九八五年十月廿七日於儲智林溫嘉旋律師行辦事處內完成。</p> <p>另通告：根據香港法律第四十九條業務轉讓(保障債權人)法例，除非刊登本通知後一個月內由以上提及之承讓人委託律師刊發向債權人通知狀，或能提出法院訴訟，否則在本通知刊發一個月後，承讓人鄭偉，不負責任，如有任何債務，皆非一切原洋樓轉讓人不負責。</p> <p align="right">出讓入代表律師廖超正律師樓 中大門牌九號 承讓人代表律師羅智林溫嘉旋律師行 中區士丹利街二號 由劉錫祺大律師代為草擬</p>	<p align="center"><b>青衣工業中心</b></p> <p align="center"><b>特價出售</b></p> <p align="center">面積1,272呎至28,676呎</p> <p align="center">大小呎碼均備，適合各行各業</p> <p align="center">每呎只售 152元起</p> <p align="center">可按七成，分十二年供付</p> <p align="center">每萬元月供\$109.60</p> <p align="center">地下樓高20呎7吋 特平出售</p>	<p align="center"><b>第二期 鄰近貨櫃碼頭</b></p> <p align="center">有巴士、專線小巴行走葵芳地鐵站，交通方便。 背山向海，光綫充足，四正無柱，獨立廁所 新邨林立，工源充足</p>  <p align="center"><b>有入伙紙 即買即用</b></p> <p align="center">洽購處：<b>成美產業有限公司</b> <b>SING MEI PROPERTIES LIMITED</b></p> <p align="center">地址辦事處： 電話：0-49 70707 (假日照常) 香港皇后大道東43-49號廣生中心25樓 香港德輔道中161號廣生銀行大廈25-2530A (牛車水)</p>
---	---	---	--	---



**專業精神 服務認真**

太古皇家保險有限公司 經營各項商業或個人保險、提供專業指導及完善服務。如有需要相宜，查詢詳情，歡迎親臨或致電：

香港中環太古大廈四樓 電話：5-216111, 5-262361  
九龍彌敦道中區商業大廈1502室 電話：3-917895

**太古皇家保險公司**

# 列根首席經濟顧問預測

美明年度經濟  
可增長百分四

經濟專家對官方見解不苟同  
認為明年下半年將出現衰退

[illegible]

**突破二千億元**

該國財政赤字在較期末的九月至一個月的八月間，所曾超過此數之數，過去最近財政赤字總額為一九八一年度的一千九百四十四億美元。財政部預測，八月的財政赤字為一千八百五十五萬元，九月的財政收支預算是一千億美元為滿；整個一九八五年會計年度財政赤字二千零三十三億美元。一九八四年度的赤字為一千七百七十三億美元。

**沒有提出特別新建議**

**蘇外長晤美國務卿**

**未能打破限武僵局**

該國財政赤字在較期末的九月至一個月的八月間，所曾超過此數之數，過去最近財政赤字總額為一九八一年度的一千九百四十四億美元。財政部預測，八月的財政赤字為一千八百五十五萬元，九月的財政收支預算是一千億美元為滿；整個一九八五年會計年度財政赤字二千零三十三億美元。一九八四年度的赤字為一千七百七十三億美元。

**會聚城溫**

**開再長任**

**會問題**

壓力。美國、國際貨幣基金會，以及歐洲發展銀行，已在希臘舉行的會議上，將是達成會議一項要計諸中心點。

(本報東京訊)日本「日本」京新聞一報道：西方五個大工業國家的財臣們還要開一次會，他們將於下個月在華盛頓舉行會議，檢討一下他們共同干預美元以降低匯率之影響。

謝氏後對記者表示：此種來一場單人運動與新建議一種符合和目標。

**塔斯社稱美蘇仍存有廣泛分歧**

(路透社華盛頓廿一日電) 據歐洲長遠甘口電：蘇聯和美國國務卿納茲和美國國務卿斯壯昨在下午四小時會談，未能打破美蘇兩國軍備問題僵局，但是兩國官員尚未否定關於蘇聯諾明日會員根府蘇聯諾明日會員根府氏並無意新建議。

此性。據波蘭通訊社此。美蘇官員們謂：在日內瓦的新的傳言說：蘇聯亦未提出新建議。由於美國「星球大戰」計劃影響，「星球大戰」計劃影響，「星球大戰」計劃至今尚無進展。此種傳言亦無感於去年十一月舉行的美蘇高峰會談舒爾茲在昨口會見

**美蘇高峰會議**

英蘇寄字厚望

(合衆社華盛頓廿一日電) 蘇聯政府，只是雙方達成協議，只是對蘇聯，會使們

出承諾時要與西方國。吳學謙昨見與蘇聯會晤，討論有關蘇聯與

# 解決彩虹戰士號事件

## 法國原則上同意賠償

（路透社里昂廿六日電）紐西蘭總理蘭厄生稱，法國現已原則上同意爲其於抗戰期間「彩虹戰士號」付給賠償。蘭厄生記者謂：此項賠償的同意表示，乃載於他在星期四收到的法國外長杜魯斯所來函中。蘭厄生：此項來函及其後在紐約付刊的杜魯斯與紐西蘭總理蘭厄生的會議，顯示紐法兩國的關係在改善中。

（美聯社紐約廿五日電）法國與紐西蘭官員星期三於此間舉行未經宣佈的第二次會議，討論法國在紐西蘭關係一戰戰後的事件。法國發言人說：在法外長杜魯斯與紐西蘭總理蘭厄生會談之後，紐西蘭與法國現在開始討論此一問題。他並稱：蘭厄生稱法國提出以賠償給「彩虹戰士號」於七月被炸時喪失的一箱葡萄及攝影師的衣袋之說，「是毫無根據的」。該號是裝載保護紐西蘭綠色和平運動的抗戰輪船，用以觀察法國在太平洋的核子試驗。紐西蘭與蘭厄生兩人現在於此間出席聯合國大會。他們在聯合國總務部租的一間酒樓中會晤，第一次的會談，係於星期一行。

外交」，雖然美國爲爭取東西方加強互相信任簽下基礎。英國外相賈維爾士在第四十七屆聯合國會議上致詞時，對美國總統挑別根與蘇聯領袖卡巴切夫十一月廿一日在日內瓦舉行的首次會談給予肯定。他表示：「不過，以進行接觸不夠的，了解的真正意義，只能在搞懂的情況下才能定。」他指出：「只有廿日內瓦，一個簡單開始是爲認真而決定。」

一使薩蘭式外賓只會



望展界世

[illegible][illegible]

**蘇聯間諜  
離英返國**

(美聯社倫敦廿日電)被英國驅逐的間諜以及他們的家人，今日已離開倫敦。上旬，大批蘇聯人前往倫敦，準備搭乘飛機，準備飛返莫斯科。

蘇聯及英國官員今日約有九十名蘇聯返英返國，他們之離英返國，他們之外交官、貿易代表記者，以及其他居間的人，共有一百五十名。

# 陳雲要求全黨 不可輕視精神文明

## 對抗資本主義歪風

（特訊）北京二十日消息：中共中央政權、中央紀律檢查委員會、中央宣傳部、要緊時，一同要緊的鬥爭」。

先進技術和經營管理經驗，為我國社會主義建設所用，是完全正確的，同這種現象進行堅決的鬥爭」。

和組織全黨和社會的力量，以除腐務肅的精神，同這種現象進行堅決的鬥爭」。

十三日，饒魯兩人在街上飛行線中的留里火箭，突然被擊墜，據報其位置西伯利亞的土庫其西，損失損失是上月三號前已定下了。

美國「阿爾里安」火箭公司解釋，「撞擊」原因有二：第一，價格較便宜，第二，九月十三日，一枚「阿爾里安」火箭發射升空失敗，前車可鑒。九月十三日，饒魯兩人在街上飛行線中的留里火箭，突然被擊墜，據報其位置西伯利亞的土庫其西，損失損失是上月三號前已定下了。

[illegible]

了許多這樣那樣的公司。他指出，其相當一部分，同一些過分分子，不注外面互相勾結，互相利用。賈金全，倒倒倒，行賄賄賄，倒倒倒，弄錢錢，敲敲勒索，過過過稅，以賄賄賄，放放放下一流相。他放下一切向錢看，在重地密切思考，正在資本主義腐敗我們的黨風社會

阿里安升失敗陰  
日將委托美國  
發射通訊衛星

（本報記者白）

新華社北京二十日電：美國政府宣佈，將發射通訊衛星，於本月二十五號，發射無誤。九月二十二日在芝加哥舉行的「一九六五年通訊衛星」會議，山達西州州人舉一九六六年參加明年九月九日在芝加哥舉行的「一九六六年通訊衛星」會議。美國政府宣佈，將發射通訊衛星，於本月二十五號，發射無誤。九月二十二日在芝加哥舉行的「一九六五年通訊衛星」會議，山達西州州人舉一九六六年參加明年九月九日在芝加哥舉行的「一九六六年通訊衛星」會議。

（本報記者白）

新華社北京二十日電：美國政府宣佈，將發射通訊衛星，於本月二十五號，發射無誤。九月二十二日在芝加哥舉行的「一九六五年通訊衛星」會議，山達西州州人舉一九六六年參加明年九月九日在芝加哥舉行的「一九六六年通訊衛星」會議。

原案。

**繼續整風**

日本兩枚原子彈而布景國空軍。而於廿六日在廣州火化以示威。繼而手舉的旗幟，舉國哀悼。

**除惡務盡**

作一英寇，抗倭情狀。爲血戰，十七號就。帶來英陣亡將士手鐲，

陳云說：『要動員較早前的決定，不取用』

**一批刑事罪犯**

昨在穗伏法

（特訊）廣州二十六日消息：今天上午廣州市中級法院召開庭大會，一批嚴重刑事罪犯，被依法判處死刑，並即執行。被列通緝的罪犯中，有一部分是專門盜竊汽車、摩托車的盜竊集團成員。他們在正犯李聯生、鍾偉光、郭建石和梁衛民的帶領下，有組織、有計劃地大舉進行盜竊汽車的犯罪活動。自一九八三年初至今年春暮破案止，共盜竊汽車十七輛、摩托車三十輛。

報載廿六日在廣州火化以示威。繼而手舉的旗幟，舉國哀悼。

作一英寇，抗倭情狀。爲血戰，十七號就。帶來英陣亡將士手鐲，

陳云說：『要動員較早前的決定，不取用』

**一批刑事罪犯**

昨在穗伏法

（特訊）廣州二十六日消息：今天上午廣州市中級法院召開庭大會，一批嚴重刑事罪犯，被依法判處死刑，並即執行。被列通緝的罪犯中，有一部分是專門盜竊汽車、摩托車的盜竊集團成員。他們在正犯李聯生、鍾偉光、郭建石和梁衛民的帶領下，有組織、有計劃地大舉進行盜竊汽車的犯罪活動。自一九八三年初至今年春暮破案止，共盜竊汽車十七輛、摩托車三十輛。

此處在中國，率領了  
一個頗為顯赫的著名地方，與北  
方有密切關係。在情懷上，李  
意見。在情懷上，李

要人  
萬萬員  
要求人  
不不易得  
好辦法  
若有限  
激發每個  
至獲致更  
速效益

十二、機動輪車二輛其他物品一批，價值人民幣四十七萬五千元，鑒於該物品已多年值入平常條件中罕見之貨，盜竊財物數額巨大，罪行特別嚴重，由省市法院依法判處死刑、無期徒刑、徒刑及有期徒刑等。

其間因國能坦坦又代和有立功資考，被依法判處死刑緩期執行。其餘因案情分別判處無期徒刑或有期徒刑。今天下午決行的這些刑犯中，有強姦犯，故殺殺人犯等。一批各種類型的刑事罪犯被判處有期徒刑。

美國政府撥出專款研究對付愛滋病

一九八六年六月，我第三次隨團訪問北京期間，住在前門外大街的北京飯店，在那時那地我親眼目睹了許多令人驚心動魄的事實。當時，我的一位朋友——一位美國醫生和一位中國醫生一起，正在進行一項名為「愛滋安」的研究。他們認為，愛滋病的蔓延速度非常快，如果不採取措施，將會造成嚴重的後果。因此，他們決定在美國政府的資助下，開展一項關於愛滋病的研究。這項研究的目的是為了了解愛滋病的傳播途徑，並尋找有效的預防方法。目前，研究進展順利，預計將在不久之後發表研究成果。

的行政效率，因難於一面倒而趨於遲滯。國內的共產黨活動，則更形猖獗。

（合衆社華盛頓廿六日電）美國政府，能在八十六財政年度內，提出相當於過去四十年來的規模，去研究治療經濟的計劃，以及幫助，或救濟的病人，美國國會將給與極大的便利，已於上週建議，則政府於八月內提出，也於九月八日提交參議院。這個建議，則以政府所要求的，還要多出七千萬美元，去撥充四年內，聯邦政府用於研究治療經濟的費用，而僅一億四千萬美元。其中一億三千五百萬美元，將用於治療經濟的費用。

(路透社華盛頓廿七日電)國際經濟合作及發展組織之大陸，對德國主張保護主義的威脅，實有日益趨甚之勢。日本、應該給予稅制，及重行評估它的稅目以外，以維持國際上的繁榮穩定。經濟合作發展組織最近有關日本的業經發表的年報中說：自一九八三年初起，以傳統的標準來衡

量的表現。  
然而，日本  
最低貿易  
最慢的運  
步快，使國  
際不安。  
緊要結核。

採取干預行動者  
國際經合會  
呼籲日本  
採取干預行動者

英國農夫發現  
千餘金幣銀幣

(美聯社英京斯布克廿一日電)本日據牛園內發現金幣及銀幣約二千五百枚。其中半數是金幣，餘為銀幣，蘇格蘭銀行，埋于泥土中。幾天後西薛特和蘇格蘭手拆卸牛圈，用犁掘泥塊成死土時，竟發覺藏金。年

紅絨女丈夫

記者華山病逝

文伉儷情深撰文哀悼

華山病逝的時候，華山夫人，使我增進人民服務的興趣。三天前，口氣清新，萬歲，安，安息吧華山！

櫻楓園主人 一九八五年四月二十二

利伯伯一世的統治。調查昭昭而布，該此金銀珠寶及珠寶。國家財物，應歸英國博物院。發現財富的國家幾天將可獲數千英鎊的賄賂，作為賄賂，鑒定專家們：硬幣面價值僅值一千英鎊。但它們的歷史和藝術價值則值數萬英鎊。

地再結婚，意思不到  
 的是，華山突然病斃了  
 的，醫生說是肝膽大出  
 血。

今年春節期間，我  
 告訴華山想到兩句話：  
 “臨君一九九年歲過  
 歲，似有強有力之力量  
 進，結伴一二載家人  
 雖能夜夜夢，華山是助  
 我挺前，一華山謝了  
 後，笑地說：「應加

日夜  
 西德夫婦駕福士  
 走完絲綢之路  
 歐洲第一對壯舉  
 巴里斯  
 伊士堡  
 德意志  
 日廿四  
 影記  
 者柏

（合衆社）

「一」橫批「人本念己」。華山可說有七十多年歷史，仍堅持回到生活第一線中，做保到訪生靈的工作。華山性格的耿直，對人的熱忱，對黨、對人民的忠誠，對工作的嚴肅，對貧苦的愛護（二）一切得毋以我輩和弟輩言。華山人安息吧！你北部山區那塊尚未充滿著頑強變化的意志，昨天，他們抵達伊斯坦

十五號）與妻子羅維（布爾路）中甸從中國內地分別駕八輛福士汽車開始，駛一千公里長之路途開始，九月初六日，他們通過海拔五千公尺的昆崙山，由巴達斯堪

運七與運十二  
飛機飛抵北京

在香港改裝完成

【特訊】北京十六日消息：中國空軍一部生滿的兩架「運七」，「運十二」型飛機在香港進行改裝後，已於二十四日飛回北京，準備參加改裝後已運到國庫本。

一九八二年通過國家鑒定的「運七」飛機，載客四十二人，部份機已投入上落客貨，武漢機製使用，但它的某些性能與國外客貨機有較大差距，因此，中國民航技術進口公司與香港飛機工程公司達成協議，將「運七」飛機按香港改裝公司改裝後的「運七」機可載客五十二人，還增加了三名乘務員的座位，設備配備，還增加了功能，並改進了機內座艙內空氣調節系統和內部裝飾設備，機內裝飾全

部採用阻燃材料，飛機的艙內裝飾也在香港進行了改裝，加了隔音層，行李架也在舊飛機可載客十七人，適用於短途客運。中國航空公司部門決定將改裝成功的「運七」，「運十二」飛機投入批量生產，供國內文線航線使用，據悉，中國一些地方航空公司擬購買

# 全線大狂爆

# 吳思遠

開拓新路・領導潮流  
特別親自監製・編導

奇峯突出・奇謀迭起  
法戰爆炸  
情懷衝擊

劉德華  
藍潔瑛  
領銜主演  
鄧麗盈  
情懷香港

插曲 詠唱中漫步 我願獨行 主唱劉德華

最高魅力電影・掀起觀眾《淚》與《感動》

THE UNWRITTEN LAW 香港思遠影業公司出品

冷酷法戰中的暖流  
刺激你的良知 溫暖你的良心

有錢人大晒咩！  
一個有正義感嗌新律師  
為西環妓女洗沉冤

攝監馬官華 製片嚴國寶 副導演潘 雄 美術指導 丁遠大

讚辭湧來  
口碑廣傳

◆秋子(快報)  
片中有十多個法庭戲，非但不悶且  
有看頭，實在出色。

◆白蘭琴(大公報)  
我欣賞黃子英的演出，她演得真  
好，更勝於她的唱功。

◆清泉(香港商報)  
劉德華演技，更趨成熟，不啻一不火  
之天。

◆歷勒(天百報)  
劉德華演技，更趨成熟，不啻一不火  
之天。

◆林(香港商報)  
吳思遠在法庭戲中，拍得「法外」人  
情，可與國際影片相媲美。

◆陳志城(新晚報)  
吳思遠之「法外情」，是吳思遠的傑作，這  
是吳思遠大成功，是劉德華電影作  
業在國際影壇上的突破，一舉出  
現，讓吳思遠人，真正正正地  
有國際影片。

劉德嫻  
領銜主演  
劉兆銘  
秦沛  
領銜主演

兒童不宜

[illegible]



本港新聞

和成道落網者被控軍火罪  
七漢分兩批提訊

訊提席缺告被兩庭出服制人病穿人四  
訊再初週下查調步一進候押釋保准不

【本報訊】在九龍城和成道落網的七名男子，昨（廿九）日分兩批在九龍裁判署提訊。七名男子分別為：（一）陳志強，（二）陳志強，（三）陳志強，（四）陳志強，（五）陳志強，（六）陳志強，（七）陳志強。七名男子被控以藏有軍火罪。在提訊中，七名男子均承認藏有軍火。法官在判詞中指出，七名男子藏有軍火，屬違法行為。法官並判處七名男子入獄。七名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。七名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。七名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因誤殺罪名，被判入獄七年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子誤殺罪名成立。法官並判處該名男子入獄七年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

兩批被告解上法庭情況有別  
首被告雙手扣手鐐  
身上再纏大條鐵鍊

警員荷槍戒備下第二批四人上庭

【本報訊】兩批被告在九龍裁判署提訊。首被告雙手扣手鐐，身上再纏大條鐵鍊。第二批四名被告在警員荷槍戒備下上庭。法官在判詞中指出，被告們的行為屬違法。法官並判處被告們入獄。被告們在入獄後，將被關押在九龍監獄。被告們在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

案殺劫院容美  
緝五萬懸紅警方

緝兇五萬懸紅警方

【本報訊】警方在緝捕一名男子時，將其殺死。警方懸紅五萬元緝捕該名男子。警方在緝捕該名男子時，將其殺死。警方懸紅五萬元緝捕該名男子。警方在緝捕該名男子時，將其殺死。警方懸紅五萬元緝捕該名男子。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

【本報訊】一名男子因盜竊罪名，被判入獄四年。該名男子在案發時，正與一名女子在街上行走。該名男子因一時衝動，將該名女子殺死。法官在判詞中指出，該名男子盜竊罪名成立。法官並判處該名男子入獄四年。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。該名男子在入獄後，將被關押在九龍監獄。

WONG'S 王氏  
王氏工業(集團)有限公司  
一九八五年度中期報告書

中期業績  
董事會欣然宣佈，截至一九八五年六月三十日止六個月內，包括特殊溢利港幣11,302,000元之未經審核之集團除稅純利為港幣42,632,000元（一九八四年首六月的虧損為港幣3,867,000元）。下列為一九八五年首六月的業績摘要：

一九八五年 港幣	一九八四年 港幣	
營業額	313,044,000	285,065,000
不包括特殊溢利的稅前溢利（虧損）	38,152,000	(3,867,000)
特殊溢利	11,302,000	—
稅項	49,454,000	(3,867,000)
集團除稅純利（虧損）	42,632,000	(3,867,000)
每股溢利（虧損）	14.2仙	(1.3)仙

特殊溢利來源於上年對一大客戶，Acorn Computer Group Plc. 所作準備金撥回溢利的一部份。撥回部份是由截至這報告書日所收回現金計算出來。

業務回顧及展望  
在一九八五年上半年，本集團所有主要業務都有溢利。以下為上半年度內主要業務回顧及下半年度展望。

OEM客戶產品  
這業務對本集團上半年的溢利，有很大的貢獻。概括來說，上半年度內，電子零件供應的改進，客戶要求調後交貨以至生產受阻的減少，加上集團致力減低成本和增強生產效率，都是此業務上半年業績理想的原因。雖然在上半年尾，OEM客戶訂單較去年同期為少，但集團在八、九月間已爭取到一些大的訂單，而另外一些大訂單也在談判中，期望能在本年度後期及一九八六年獲益。基於上述原因，董事會認為此業務在一九八五年除期會繼續獲利。

印刷電路版  
此業務帶來少許溢利。業務的缺乏增長是由於市場放緩和競爭劇烈。董事會認為下半年的印刷電路版需求會繼續下降，而市場大致要到一九八六年才有復甦希望。集團現在正致力於增加生產自動化和促進生產效率，約100,000平方呎新廠將於本年十一月投入生產。

貿易及經銷  
這業務上半年的營業額和溢利，都有顯著的增長。由於中國對高科技電子生產設備的需求不斷增加，董事會相信一九八五年全年由貿易及經銷所得溢利，會較一九八四年顯著增加。然而美國出口簽證延遲和中國近期的外匯短缺，會對一九八五年的業績有影響。

其他業務  
本集團其他業務，包括製造金屬配件、塑膠注塑及包裝材料，維持良好成績。

中期股息  
雖然董事會的派息方針是中期息約佔全年派息三分之一，但鑒於比前有進步的營業和現金狀況，董事會認為今次所派的中期息應約為一九八五年全年派息的一半，因此，董事會欣然議決於一九八五年十一月十一日派發中期息每股港幣7.5仙給予在一九八五年七月一日已登記在股東名冊內的股東。

本集團的控股公司——王華湘父子有限公司將會用其於中期息所收到的港幣15,375,000元償還其附屬公司所欠本集團的營業往來賬款。

本公司將於一九八五年十月十八日至一九八五年十一月一日首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。請各股東將未轉名之股票，於一九八五年十月十七日下午四時前送達本公司股票過戶處，雅柏勤（香港）有限公司，香港銅鑼灣希慎道10號新寧大廈2201室，辦理股票過戶手續，以便領取應得之股息。

展望  
如無不可預見之情況，董事會相信下半年度本集團會繼續獲利。董事會藉此機會對本集團各部門人員之忠誠服務深表謝意。

主席 王華湘  
香港一九八五年九月二十六日

太古城地下及平台  
商業單位出租  
歡迎下列行業申請  
銀行 寫字樓 化驗室 旅行社 陳列室  
水電五金 中西藥房 影音器材  
華洋雜貨 文具雜誌 家庭用品  
士多辦館 綢緞縫紉 電器用品  
傢俬裝飾及室內設計 商務語文進修學校  
汽車陳列室及汽車零件 體育運動用品

查詢洽商：  
太古地產代理有限公司  
電話：5-210411內線307或309

多倫多商業專科學校  
第一校：香港北角英皇道50-56號地下及二樓（威龍大廈對面）電話：5-785891 5-785870  
第二校：九龍紅磡馬頭道442-448號（天光道對面）電話：3-7132717 3-7609905

(一) G.C.E. 倫大預科（商科組）  
(二) 全科課程：商業全科、秘書全科、會計全科。九個月畢業，相當他校一年課程。  
(三) 選科課程：初中級英文簿記、高級英文會計、中文簿記會計、商業信札、洋行實務、速記原理、速記速度、經濟學、統計學、法學概論、英文電機打字等。  
(四) 學會課程：H.K.S.A.（香港會計師公會）；A.C.C.A.（英國公認會計師公會）；A.I.B.（英國銀行學會）；I.C.S.A.（英國特許秘書學會）；A.I.A.（英國國際會計師公會）；I.C.M.A.（英國成本管理會計師學會）。  
(五) 附設課程：各級英語會話、西語會話、英語拼音、會考英文、倫大英文、托福英文等。

今日  
攪珠  
下午6時50分  
5-7587

攝影器材公司失竊  
損失逾十萬元貨物  
另有金行及銀舖亦遭夜盜光顧

葵涌永健路4-6號  
永健工業大廈  
地下面積13,456呎  
及私家車位  
特價租售  
查詢請電：  
H-271821 H-253001

寶華閣  
旺舖租售  
面積：438呎至1450呎  
交通方便，適合各行業  
即買、即租、即可入伙  
正義5-452522 華慈5-202808  
地盤：3-7449630（假日照常）

入口便知龍與鳳·品質超羣載譽來  
龍鳳月餅  
龍鳳酒樓·榮譽出品  
九龍旺角彌敦道(山東街口) 電話：3-847963 3-305251

特約分銷處  
北角 敦煌酒樓 香港英皇道436號 電話：5-630222  
沙田 敦煌酒樓 新城市廣場六樓 電話：0-6996222  
土瓜灣 廣州酒樓 土瓜灣馬坑道5號 電話：3-7150111

本港新聞

選選選 選舉團競選 票率逾九成

果結有才鐘句七時需票投度五東港 豪廉關勝大汝李合回後最轉路迴峯

【本報訊】立法局選舉，昨晚八時開始，選民踴躍投票，投票率超過九成。在最後一次投票時，所有在場的人士均投了票。投票站內秩序良好，選民均能按時到場投票。投票結果將於下週公佈。

功能團體別投票率 平均達百分之五十七

【本報訊】立法局選舉，功能團體別投票率平均達百分之五十七。在昨晚的投票中，功能團體別投票率普遍較高，顯示選民對功能團體別候選人有較高的興趣。投票結果將於下週公佈。

法律界三位候選人 因助選團問題爭論

【本報訊】法律界三位候選人，因助選團問題發生爭論。三位候選人分別為：李卓人、李柱銘及李卓人。他們在助選團的選擇上存在分歧，導致內部出現爭論。爭論的內容涉及助選團的組成、運作及經費等問題。

工業界第二組候選人 醫學會兩候選人甚友善

【本報訊】工業界第二組候選人，醫學會兩候選人甚友善。兩位候選人分別為：李卓人及李柱銘。他們在競選期間一直保持友善的關係，並互相支持。兩位候選人均表示，他們將為選民爭取權益，並為社會作出貢獻。

中英協議引起考驗 對新決策人亦以厚望

【本報訊】中英協議引起考驗，對新決策人亦以厚望。中英協議的簽署，標誌著香港回歸祖國的歷史時刻。新決策人將面臨許多挑戰，包括如何處理香港與祖國的關係、如何保障香港的繁榮穩定等。社會對新決策人寄予厚望，希望他們能為香港人民謀福祉。

觀塘九龍城南九龍 均兩輪投票定高下

觀塘區可說是官委與民選之爭 觀塘區選民投票定高下

【本報訊】觀塘區選民投票定高下。觀塘區選民在昨晚的投票中，將決定官委與民選之爭。觀塘區選民將投票選出代表他們利益的候選人。投票結果將於下週公佈。

候選人選民均多 教學界競爭激烈

【本報訊】教學界競爭激烈。教學界候選人選民均多，競爭非常激烈。教學界候選人將為選民爭取權益，並為社會作出貢獻。投票結果將於下週公佈。

選舉團別投票率及概況

選舉團別	第一次	第二次	第三次	第四次	第五次
港島東	115	115	115	115	115
港島西	115	115	115	115	115
新界東	115	115	115	115	115
新界西	115	115	115	115	115
九龍	115	115	115	115	115
功能團體	115	115	115	115	115

雲霧驟雨 最高溫廿八度

【本報訊】雲霧驟雨，最高溫廿八度。昨日天氣多雲偶陣雨，最高溫度為二十八度。市民應注意天氣變化，做好防雨準備。

新城市(新界)地產有限公司 NEW TOWN (N.T.) PROPERTIES LIMITED

主席郭得勝先生報告書摘要，全文將連同九八五五年報附上。

本集團截至一九八五年六月三十日止年度除稅及非經常項目後綜合溢利為八千四百零一萬九千二百六十二元，去年同期為五千五百一十七萬五千零七十五元。每股除稅及非經常項目後溢利為九仙，而去年度為六仙，增幅達百分之五十。中期股息每股二仙，已於一九八五年五月七日派發。董事局擬於即將召開之股東週年大會建議派發末期股息每股三仙。

帶地酒店截至一九八五年六月三十日止年度在計入酒店商場及香港樓收後之經營毛利為五千九百萬元，增幅超過百分之二十。香港位於進出中國之門，酒店業因此將繼續蒙受其益。酒店商場已全部租出，預計租金收入有增長。

新城市廣場已發展成為全港最繁忙商場之一。廣場內租戶都是經過嚴格的挑選，保證質素更達至一個平衡的組合。全部商店單位已租出，租金收入理想，未來租金收入將有可觀的增長。

葵涌打磚坪街實業中心A座，大埔中心第一期及沙田大圍金禧花園已落成。年內共購入八個新地盤以供發展。本集團擁有大量之種地權益，其成本遠低於市價，可供將來發展之用。

自中英草簽協議公佈及生效後，本港前景明朗，種種有利因素導致本地地產業復甦。董事局預測下年度業績將較本年為佳，而派息方面亦因有理想增長。

業績大綱 (單位：千元)	截至一九八五年六月三十日止年度	截至一九八四年六月三十日止年度
營業總額	687,012	240,300
除稅後未加非經常項目前溢利	83,870	74,937
集團溢利	84,019	55,175
每股溢利	0.09	0.08
每股派息	0.05	0.03

茲訂於一九八五年十一月十三日中午十二時三十分假香港新界新城市廣場新城市中心頂樓召開股東週年大會，本公司訂於一九八五年十一月一日至一九八五年十一月十一日，首尾兩日包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續，以便派發末期股息。

承董事局命 秘書 孔憲章

一九八五年九月二十六日

佔盡中區地利 地鐵功不可抹

現在只需八分鐘，便可將我們由中環帶到北角城中心，四通八達，使這傑出的商業中心更為傑出。

北角城中心，樓高廿三層，外牆以古銅色玻璃點綴，為閣下新辦公室增添萬分氣派。

中心提供之單位，面積由四百至一萬六千平方呎，選擇特多，管理完善，其電腦化升降機，效率卓越，可靠快捷。

中心下層商場，店舖林林總總，包括銀行及一間面積達四萬五千平方呎的酒吧等，為租戶提供各類商品及服務。

北角城中心樓價租金實在相宜，如它座落在中環，那閣下要付出五倍的價錢，不過全賴地鐵之功，你可享受尤如處身在中區的好處。

北角城中心地址：英皇道250號，餘額無多。

詳情請電：馮福物業管理有限公司 電話：5-214315, 5-234441

仲量行 電話：5-217171

怡東地產有限公司 通告

本公司董事局宣佈截至一九八五年一月三十一日止之年度經審核業績如下，並附列一九八四年同期之數目：

1985	1984
營業額	101,569.17
除稅前溢利/(虧損)	117,104.49
稅項	6,633
除稅後溢利/(虧損)	110,471.49
非經常性項目	284,381
溢利/(虧損)	59,325.72
往年撥備變動	(10,745,031.36)
累積虧損結下年度	(10,685,705.64)
每股溢利/(虧損)	1.06 cents
董事局建議派發一九八五年一月三十一日止年度之末期股息	(19.71) cents

董事局建議派發一九八五年一月三十一日止年度之末期股息。

承董事局命 陳普芬(秘書)有限公司 秘書

香港一九八五年九月廿六日

怡東地產有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八五年十月十一日(星期四)上午九時假香港新城市廣場二樓四號嘉嘉大廈二樓召開第二屆股東週年大會，討論下列事項：

- (一) 查閱本公司截至一九八五年一月三十一日止年度之賬目及董事局與核數師報告。
- (二) 選舉董事及監察董事。
- (三) 聘請核數師及釐定其酬金。
- (四) 考慮及如認為適當時通過下列議案為普通決議案：

「茲將前無條件授予董事局發行及處理不超過本公司已發行股本百分之十之新股之授權，予以延續至下年度股東週年大會。」

承董事局命 陳普芬(秘書)有限公司 秘書

香港一九八五年九月廿六日

附註：本公司將由一九八五年十月廿五日(星期五)至一九八五年十月廿一日(星期四) (首尾兩天在內)暫停辦理股票過戶登記手續。有權出席投票之股東可委派代表出席及投票，代表人不必須為本公司之股東，代表委任表格須於大會召開前四十八小時前送達本公司註冊辦事處，方為有效。

如股東為一有限公司，則該公司董事或其授權機構可委派其負責人或其他人士作為代表出席大會，該代表所享有之權力與個人股東親自出席者相同。

持有本公司股票者須於一九八五年十月廿四日(星期四)下午四時之前將股票及有關文件送交香港新城市廣場二樓五號嘉嘉大廈二樓，陳普芬(秘書)有限公司辦理。







本港新聞

英放寬移民政策 容納增路出民難港留

國英民移會機此趁可民難百五有計估 民難容收家國他其使力盡會示表國英

【本報訊】英國政府昨日宣佈，將放寬對香港難民移民的收管政策，容納增路出民難港留。英國政府發言人表示，這項政策是根據一九八一年英國移民法，容納增路出民難港留。英國政府發言人表示，這項政策是根據一九八一年英國移民法，容納增路出民難港留。

禁閉營暫時難取銷

免香港成難民磁石 現時仍有逾萬越南難民滯留港

【本報訊】英國政府昨日宣佈，將放寬對香港難民移民的收管政策，容納增路出民難港留。英國政府發言人表示，這項政策是根據一九八一年英國移民法，容納增路出民難港留。

老翁過馬路 遭汽車撞斃

新滿崗奪命車禍

【本報訊】新滿崗，昨晨發生一宗老翁過馬路，遭汽車撞斃。死者為一名七十歲男子，姓黃，住新滿崗。死者為一名七十歲男子，姓黃，住新滿崗。

學本學先投票

鍾士元不甘後人

【本報訊】學本學先投票，鍾士元不甘後人。鍾士元表示，他將參加投票，並爭取當選。鍾士元表示，他將參加投票，並爭取當選。

社會人士評立法局選舉

首屆立局間接選舉 必須盡快作出檢討

【本報訊】社會人士評立法局選舉，首屆立局間接選舉，必須盡快作出檢討。社會人士認為，立法局的選舉制度需要進行改革，以提高其代表性。

功能組別選舉花絮

法律界三候選人 助選問題生誤會

【本報訊】功能組別選舉花絮，法律界三候選人，助選問題生誤會。候選人之間因助選活動的安排而產生了一些誤會，最終通過溝通得以解決。

冷眼旁觀選舉團

林某不願講英文

【本報訊】冷眼旁觀選舉團，林某不願講英文。林某表示，他對選舉團的工作感到不滿，並拒絕與他們合作。

運送屠房途中 七牛乘亂逃脫

大鬧城多利道

【本報訊】運送屠房途中，七牛乘亂逃脫，大鬧城多利道。七頭牛在運送過程中脫離車廂，在街上狂奔，引起了市民的恐慌。

涉嫌電梯內行劫 混血兒不准保釋

押候下月四日再訊

【本報訊】涉嫌電梯內行劫，混血兒不准保釋，押候下月四日再訊。警方表示，該名混血兒在電梯內搶劫了一名女子，並逃離現場。

涉嫌大鬧門廳 張有興大鬧門廳

張有興大鬧門廳

【本報訊】涉嫌大鬧門廳，張有興大鬧門廳。張有興在門廳內大聲喧嘩，並毆打他人，被警方帶走。

汽車着火焚燒 女子及時逃出

駕車經山頂道

【本報訊】汽車着火焚燒，女子及時逃出，駕車經山頂道。一名女子在駕駛汽車時，車輛突然起火，她及時逃離了現場。

教界界各出奇謀 助選團最多花招

【本報訊】教界界各出奇謀，助選團最多花招。各教育團體為了支持候選人，想出了各種各樣的宣傳方法，包括派發傳單、舉行集會等。

銀行師資訓練課程 年底上課現正招生

【本報訊】銀行師資訓練課程，年底上課現正招生。該課程旨在培養銀行業的專業人才，歡迎有興趣的人士報名參加。

汽車着火焚燒 女子及時逃出

【本報訊】汽車着火焚燒，女子及時逃出。一名女子在駕駛汽車時，車輛突然起火，她及時逃離了現場。

銀行師資訓練課程 年底上課現正招生

【本報訊】銀行師資訓練課程，年底上課現正招生。該課程旨在培養銀行業的專業人才，歡迎有興趣的人士報名參加。

非法建築物 封閉清理

【本報訊】非法建築物，封閉清理。政府決定封閉並清理位於山頂道的非法建築物，以確保該地區的安全。

法相學會佛學講座 鄧錦年居士講佛

【本報訊】法相學會佛學講座，鄧錦年居士講佛。講座將於下月舉行，由鄧錦年居士主講，歡迎信眾參加。

涉嫌大鬧門廳 張有興大鬧門廳

【本報訊】涉嫌大鬧門廳，張有興大鬧門廳。張有興在門廳內大聲喧嘩，並毆打他人，被警方帶走。

汽車着火焚燒 女子及時逃出

【本報訊】汽車着火焚燒，女子及時逃出。一名女子在駕駛汽車時，車輛突然起火，她及時逃離了現場。

銀行師資訓練課程 年底上課現正招生

【本報訊】銀行師資訓練課程，年底上課現正招生。該課程旨在培養銀行業的專業人才，歡迎有興趣的人士報名參加。

非法建築物 封閉清理

【本報訊】非法建築物，封閉清理。政府決定封閉並清理位於山頂道的非法建築物，以確保該地區的安全。

法相學會佛學講座 鄧錦年居士講佛

【本報訊】法相學會佛學講座，鄧錦年居士講佛。講座將於下月舉行，由鄧錦年居士主講，歡迎信眾參加。

葡國 研討會 海外投資在葡國 一九八五年十月十八日星期五於澳門凱悅酒店 葡國里斯本政府通過一連串之重大決策，已將葡國變成歐洲中最具吸引力之海外投資地，自從推翻了軍國統治和粉碎了殖民帝國，經過若干年混亂之後，葡國採取民主政制，可信賴之財政政策，及成為歐洲經濟聯合會之會員。 葡國因此對外來投資者提供之特別誘惑： 作為歐洲最西方之國家，在聯絡美洲、非洲和中東之航運交通網中，葡國處於重要地位。 它是一政治穩定之國家，同時該政府提供非常自由的海外投資政體。 它現在在政治及經濟上與歐洲經濟聯合會，歐洲自由貿易地區（葡國是成立會員之一），及以前之殖民地有所聯繫。 它可提供便宜又出色，有質數之人力，在農業、工業及服務性行業中，都有多方面的經驗人士。 該研討會以英語進行，並有即時之廣東語翻譯，如閣下有興趣，請將申請表寄往下列地址： 研討會秘書組 國際銀行大廈八樓 澳門羅保士街1-3號 我有興趣參加海外投資在葡國之研討會： 姓名： 職位： 公司/機構： 商業性質： 地址： 電話： 電報： 電訊：

牛津大學歌詠團 為慶祝成立廿五週年，首次到遠東旅行演出 指揮：張慶太、韓德勝 節目： 巴特·經文歌：齊來崇拜主 耶穌我心所悅 佛漢·威廉士：菩提樹林 布羅頓：聖母瑪麗 阿斯科頓：使我們喜悅 及其他 十月廿二日（星期三）晚上八時 大會堂音樂廳 門票：\$20、\$30、\$40 現已在大會堂、伊利沙伯體育館、香港體育館及太古館發售 電話：（二）七三九五（五）至九月一日止

Canon EXPO '85 錦囊'85大展抽獎結果 頭獎：Janet Ng 二獎：Ng Kwok Ho 三獎：Leung Ho Kai 安慰獎： 4. Fung Man Kwong 5. Lau Yuet Ling 6. B. Yau 7. Steven Cheng 8. Rosanna Chin 9. Gloria Yam 10. Stanley Ip 11. Lo Chi Kwong 12. A. Hirose 13. Robin Brilliant 14. Ko Shui Wah 15. Teresa Ko 16. Chan Yuen Chui, Elisa 17. Doris So 18. Stephen Ngai 19. Anita Louie 20. Ching Wai Wah 21. Lee Chae Yeung 22. Ricky Ho 23. Kelly Chung 24. Shing Ming Hua 25. Kenneth Chan 26. Koomi Tse 27. Grace Sze 28. Jenny Siu 29. Rosa Lau 30. Tse Chung Leung 31. Horoules K.Y. Lam 32. Jackie Lee 33. Muriel Kung 34. Tommy Yu 35. Wong Kwong Yue, Gary 37. Kenneth C.W. Yue 38. R. Ho 39. Theresa Tang 40. Ma Kin Chong 41. Susan Au 42. Katy Chan 43. Walter Yeung 44. Wicky Au Yeung 45. Barry Leung 46. Fanny Poon 47. Sukie Lau 48. Chen Bing Zhang 49. Anita Chan 50. Samantha Ka 51. Melanie Ngai 52. Vivien Diew 53. Tsang Kwong Fat 54. Ivonne Tang 55. Maggie Leung 56. Winnie To 57. Sandy Li 58. Wong Kim Bor 59. S. Pang 60. Prof. C. Mettrewell 61. Ricky W. Ho 62. Wong Yiu Ming 63. Cecilia Ip 64. Wallace Fong 65. Edward Sit 66. Clement Yiu Chi Keung 67. Winston Kuo 68. Ng Kwok Kwai 69. Winnie Leung 70. Peter Poon 71. Psyche M.Y. Chan 72. Lau Wai Yee 73. Lucky Lau 74. Lok Lai Kam 75. Seria Tse 76. Elly Lam 77. Lee Yee Sun 78. K.K. So 79. K.F. Lu 80. Li Miss Wong, Vernon 81. Miss Wong 82. Angela Ng 83. Tang Chi Kwong 84. Jackson Sze 85. Cheung Man Fai 86. Ho Kwok Hung 87. Daniel Chung 88. Banny Leung 89. Basso So 90. Stephen K.W. Fong 91. Lee Wai Shing 92. Chan Lai Fong 93. Marina Chan 94. Herbert Chung 95. Helina Wong 96. Kwok Kan 97. Philip Au-Yang 98. Lawrence Law 99. Janet Luk 100. Veho Ling



本港新聞

大坑坊眾賀中秋 一連三晚舞火龍

【本報訊】大坑坊眾慶祝中秋佳節，一連三晚在坊內舞火龍，熱鬧非常。火龍由坊內居民自製，長約一百二十呎，由十多個大人及十多個小孩抬着，在坊內舞動。火龍頭由坊內一位名師傅負責，他手持火把，引領火龍在坊內舞動。火龍身由坊內居民自製，由十多個大人及十多個小孩抬着，在坊內舞動。火龍頭由坊內一位名師傅負責，他手持火把，引領火龍在坊內舞動。火龍身由坊內居民自製，由十多個大人及十多個小孩抬着，在坊內舞動。

怡和今宣佈業績 料盈利增長兩成

【本報訊】怡和洋行將於今日（廿七日）公佈一九八五年上半年業績。據悉，怡和洋行上半年業績表現良好，料盈利增長兩成。怡和洋行主席李福兆表示，怡和洋行上半年業績表現良好，料盈利增長兩成。怡和洋行主席李福兆表示，怡和洋行上半年業績表現良好，料盈利增長兩成。

離職聲明

特此聲明楊志海先生已由即日起（九月二十七日）離職，以後一切華洋轉帳概與本公司無關。 華頓洋行印刷器材有限公司謹啓

海城紐約紐約的士高 三週年紀念隆重酬賓

【本報訊】海城紐約紐約的士高，為慶祝三週年紀念，特舉行隆重酬賓活動。海城紐約紐約的士高，為慶祝三週年紀念，特舉行隆重酬賓活動。海城紐約紐約的士高，為慶祝三週年紀念，特舉行隆重酬賓活動。

香港地方法院離婚案

【本報訊】香港地方法院昨日審理一宗離婚案。被告為一名男子，原告為一名女子。法官在審理後，裁定准予離婚。被告為一名男子，原告為一名女子。法官在審理後，裁定准予離婚。

退職聲明

宋美齡女士由一九八五年九月二十五日退出其於本公司之董事職務，有關上述公司之一切業務及華洋轉帳與宋美齡女士無關。特此聲明。 黃錦堂律師行

香港地產製造廠有限公司 一九八五年六月卅日止六個月 中期報告書

本公司董事會宣佈一九八五年上半年未經審核之除稅後集團盈利為一千一百零二萬九千元，較去年同期增加百分之三十三。每股盈利由五毫二仙增至五毫七仙。董事會宣佈派發一九八五年首六個月之中期股息每股三毫五仙，共派息六百七十六萬六千元，並定於一九八五年十月廿五日派發。

地政署 地政署佈告 一幅政府土地 定期拍賣

地點：九龍廣東道 地段：九龍內地段第一〇七二二號 面積：(約)六千四百四十九方呎 用途：非工業(貨倉除外)用途 拍賣日期與地點：一九八五年十月二十四日星期四下午二時三十分在九龍新地產拍賣行舉行

生意轉讓聲明

為遵照香港法律，一九八〇年營業轉讓條例(修訂第五節)之規定，茲將本行在九龍廣東道一〇七二二號地段之生意轉讓予陳志海先生。特此聲明。

建新投資有限公司 一九八五年董事局中期報告

本公司董事局宣佈截至一九八五年六月卅日止六個月之業績。本公司董事局宣佈截至一九八五年六月卅日止六個月之業績。本公司董事局宣佈截至一九八五年六月卅日止六個月之業績。

金碧閣 深水埗元洲街482—492號(近小巴總站) 地盤電話：③—7449173 7420865 每日照常 市區超值洋樓，即買即住 住宅面積：360呎—409呎 每呎祇售陸百餘元起 地下旺舖同時發售歡迎查詢 華懋集團 華光地產發展有限公司

香港年鑑 刊登

香港年鑑一九八五年版，現已出版。該年鑑收錄了香港在過去一年中的各項大事，包括政治、經濟、社會、文化等方面的發展。該年鑑收錄了香港在過去一年中的各項大事，包括政治、經濟、社會、文化等方面的發展。

區議員名單

香港區議會將於一九八五年十月舉行選舉。現已公佈了各區區議員的競選名單。香港區議會將於一九八五年十月舉行選舉。現已公佈了各區區議員的競選名單。

退股聲明

茲聲明，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此聲明。

生意轉讓聲明

茲聲明，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日將其經營之生意轉讓予陳志海先生。特此聲明。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

金碧閣 深水埗元洲街482—492號(近小巴總站) 地盤電話：③—7449173 7420865 每日照常 市區超值洋樓，即買即住 住宅面積：360呎—409呎 每呎祇售陸百餘元起 地下旺舖同時發售歡迎查詢 華懋集團 華光地產發展有限公司

生意轉讓聲明

茲聲明，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日將其經營之生意轉讓予陳志海先生。特此聲明。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

金碧閣 深水埗元洲街482—492號(近小巴總站) 地盤電話：③—7449173 7420865 每日照常 市區超值洋樓，即買即住 住宅面積：360呎—409呎 每呎祇售陸百餘元起 地下旺舖同時發售歡迎查詢 華懋集團 華光地產發展有限公司

生意轉讓聲明

茲聲明，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日將其經營之生意轉讓予陳志海先生。特此聲明。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

金碧閣 深水埗元洲街482—492號(近小巴總站) 地盤電話：③—7449173 7420865 每日照常 市區超值洋樓，即買即住 住宅面積：360呎—409呎 每呎祇售陸百餘元起 地下旺舖同時發售歡迎查詢 華懋集團 華光地產發展有限公司

生意轉讓聲明

茲聲明，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日將其經營之生意轉讓予陳志海先生。特此聲明。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

茲通告，陳志海先生已於一九八五年九月二十五日退出其在建新投資有限公司之股權。特此通告。

通告

泰徑、  
後再沿

# 本港新聞

## 報紙課程「美國大眾文化」之四 美國大眾文化的成長

RAY B. BROWNE 編著

### 中大校外課程 報紙課程 美國大眾文化

美國大眾文化由殖民時期開始，一直與美國人的生活方式、價值觀、社會結構、政治制度、經濟活動、藝術表現、科學技術、以及對世界其他地區的認識等，有著密切的關係。美國大眾文化的成長，是美國歷史、社會、經濟、政治、文化等各方面的綜合反映。本書旨在探討美國大眾文化的成長過程，以及其對美國社會的影響。

### 農村與城市

許多美國大眾文化活動與農村的發展有關。由第一批移民到美國開始，由於「外來者」的知識、技術、經驗、以及對美國環境的認識，對美國農村的發展產生了深遠的影響。本書探討了農村與城市之間的關係，以及農村文化對城市文化的影響。

### 一個與眾不同的國家

自從清教徒移民到美國開始，美國就是一個與眾不同的國家。本書探討了美國歷史上的重要事件，以及這些事件對美國文化的影響。本書旨在幫助讀者了解美國文化的根源，以及美國文化對世界其他地區的貢獻。

### 華僑日報讀者助學金 九月廿四日起派發支票

華僑日報讀者助學金，本年度第一期助學金支票，將於九月廿四日起派發。凡符合資格之讀者，均可申請領取。

### 香港賽馬會助學金 九月廿四日起派發支票

香港賽馬會助學金，本年度第一期助學金支票，將於九月廿四日起派發。凡符合資格之學生，均可申請領取。

### 華僑日報讀者助學金 派發日期：

- 九月廿四日：第一至二批
- 九月廿五日：第三至四批
- 九月廿六日：第五至六批
- 九月廿七日：第七至八批
- 九月廿八日：第九至十批
- 九月廿九日：第十一至十二批
- 九月三十日：第十三至十四批
- 十月一日：第十五至十七批

星期日休假  
派發日期：十月四日：第一至三批  
十月五日：第四至五批  
十月六日：第六至七批

### 娛樂

六十年代的電影「根」，以及其後的電影「根」，是美國電影史上最重要的作品之一。本書探討了美國電影的歷史，以及美國電影對世界其他地區的影響。

### 林潤根演講

林潤根先生將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，作題為「美國大眾文化的成長」之演講。

### 慶祝十國慶舉行餐會

僑務委員會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行慶祝十國慶餐會。

### 黃大仙老人福利會

黃大仙老人福利會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行慶祝十國慶餐會。

### 慶祝中秋敬老聯歡

黃大仙老人福利會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行慶祝中秋敬老聯歡。

### 慶祝中秋敬老聯歡

黃大仙老人福利會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行慶祝中秋敬老聯歡。

### 慶祝中秋敬老聯歡

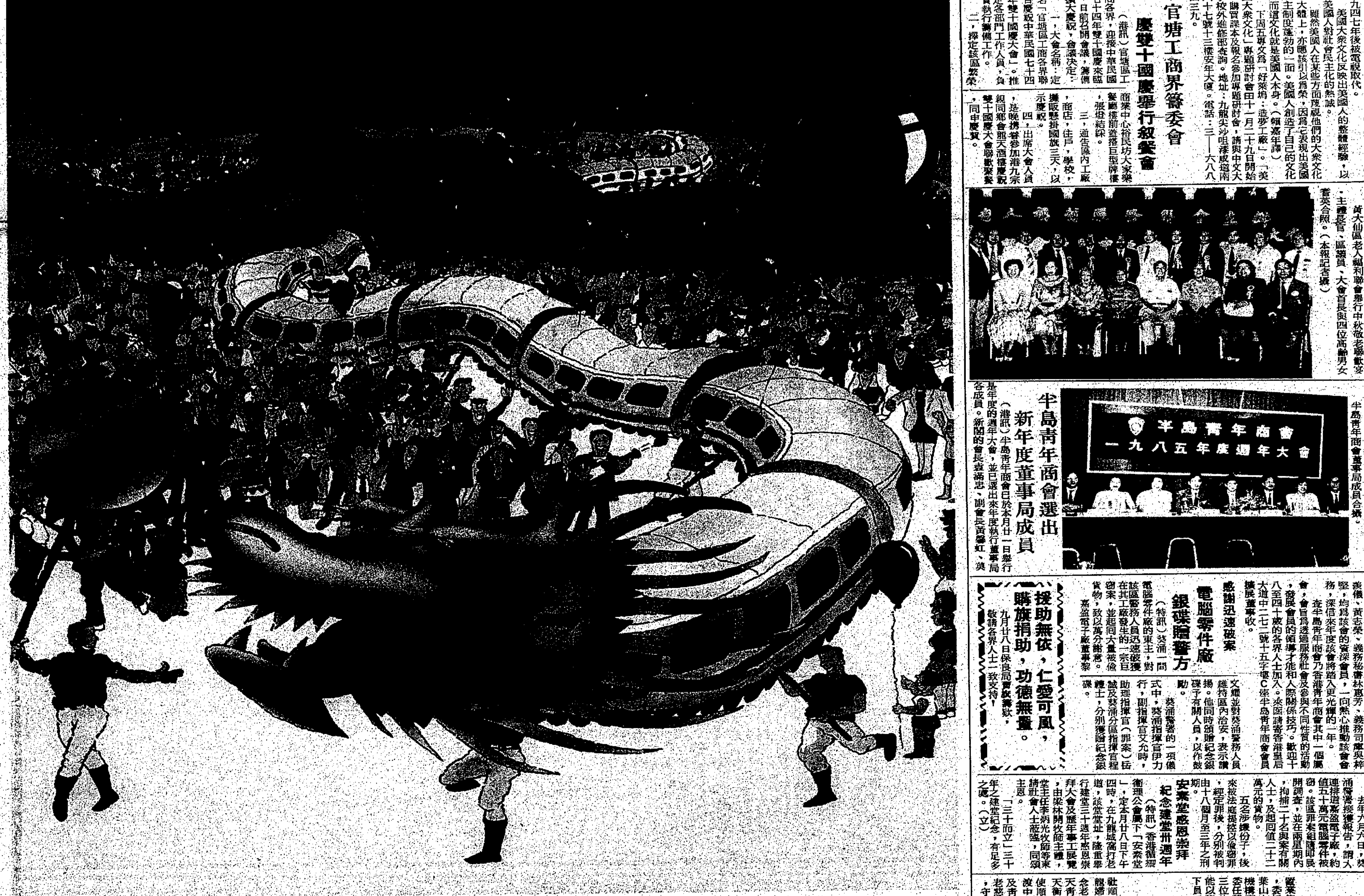
黃大仙老人福利會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行慶祝中秋敬老聯歡。

### 慶祝中秋敬老聯歡

黃大仙老人福利會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行慶祝中秋敬老聯歡。

### 慶祝中秋敬老聯歡

黃大仙老人福利會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行慶祝中秋敬老聯歡。



九廣鐵路75週年紀念

### 國際酒樓置業集團 推升積極領導人員

國際酒樓置業集團，為推升積極領導人員，特設「積極領導人員獎」。凡在集團內表現傑出之領導人員，均可申請領取。

### 鐘聲社與社團合辦 順天節迎月遊藝會

鐘聲社與社團合辦，將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行順天節迎月遊藝會。

### 半島青年商會 一九八五年週年大會

半島青年商會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行一九八五年週年大會。

### 半島青年商會 新年度董事局成員

半島青年商會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行新年度董事局成員就職典禮。

### 半島青年商會 新年度董事局成員

半島青年商會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行新年度董事局成員就職典禮。

### 半島青年商會 新年度董事局成員

半島青年商會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行新年度董事局成員就職典禮。

### 半島青年商會 新年度董事局成員

半島青年商會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行新年度董事局成員就職典禮。

### 半島青年商會 新年度董事局成員

半島青年商會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行新年度董事局成員就職典禮。

### 半島青年商會 新年度董事局成員

半島青年商會將於九月廿七日（星期三）晚上七時，在「中大校外課程」演講廳，舉行新年度董事局成員就職典禮。





[illegible]

 呂樹森  
 鄭奕行  
 區富長  
 陳永全  
 葉漢中  
 林建中

第四屆  
 賀  
 德張：席王曹委  
 金祥祥：席主副曹大

遊歷之特  
 歷屆之宗  
 我國民族  
 港之安定  
 從而吸  
 客則來本  
 便香港保  
 港之無憾  
 節活動仍  
 節作為重  
 港居民在  
 多歡樂活

[illegible][illegible]

馬策旅行社	七海旅運	永安旅行社	第四屆香港旅遊節開幕	萬豐旅運	南華(快捷)	永恒旅遊發展
-------	------	-------	------------	------	--------	--------

有限公司		有限公司		第 四 酒 自 港 旅 遊 節 開 幕		(香港)有限公司		旅行社有限公司		有限公司							
香港中環干諾道中 德輔大廈1101室 5—437243		香港德輔道中88—98號 華僑商業大廈802室 5—413081		香港德輔道中71號永安集團大廈15字 5—256243—7		誌 慶		香港大道中110—116號永恆大廈15樓 5—445151		香港中環德輔道中106—108號 消遠大廈五樓 5—436311		香港德輔道中51—57號 金城銀行大廈1405室 5—216161					
欣欣旅遊 (香港)有限公司		東南旅行社 (香港)有限公司		金利旅業 有限公司		縱橫遊 有限公司		大觀旅遊 有限公司		好利得旅遊 有限公司		南和旅行社 (香港)有限公司		百寶旅遊 汽車公司		常運旅行社 有限公司	
九龍彌敦道636號銀行中心2110室 3—842277		九龍尖沙咀金馬倫道27號A三樓 3—689638		九龍尖沙咀金巴利道62號A—樓 3—660266		九龍北京道69號環球廣場701室 3—655487		九龍佐敦道與漆街165號 廣城商業大廈8字樓D座 3—7226388		香港灣仔軒尼詩道163號六樓 5—745667		香港皇后大道中92號商業大廈804室 5—216681		香港牛車水45B人人商厦13字 5—771072		香港德輔道中工商銀行大廈十字 5—438456	
榮泰旅遊		長中旅遊 有限公司		大東旅行社 有限公司		南洋旅運公司		僑星旅運社		利華旅運 有限公司		英美公司		華通旅遊 (香港)有限公司		大通旅遊 有限公司	
九龍彌敦道742—744號 道平銀行大廈15字樓 3—900466		九龍旺角商業大廈2103室 3—915327		澳門馬統領街7—F地下 澳 7177681605		九龍尖沙咀梳士巴利道3號 星光行735室 3—686660		九龍佐敦道與漆街七樓C座 3—7293311 叫2263		九龍彌敦道636號銀行中心905室 3—306331		香港中環皇后大道中37號 余運生行408室 5—240863		香港德輔道中259號 海外銀行大廈七樓 5—411774		九龍尖沙咀彌敦道14—18號 機運大廈1006室 3—699568	
美國假期 有限公司		遠洋旅遊 (香港)有限公司		捷威旅行社		張雄旅遊 有限公司		全 賀		哥頓旅遊 有限公司		寶泰旅遊 有限公司		風行旅遊 有限公司		新興行旅行社 有限公司	
香港大道中30號匯豐銀行304室 5—262021		九龍尖沙咀彌敦道金街18號 富利商業大廈1360室 3—7225064		九龍星光行517—518室 3—665335		九龍尖沙咀彌敦道81號 喜利大廈十樓A—C座 3—695333—4				香港德輔道中185—195號 李寶樹大廈15—6室 5—446355		香港中環德輔道中 華利銀行大廈1801室 5—247065		香港紅磡民裕街30號 興業大廈十一字樓 1座 5—626363		九龍尖沙咀彌敦道3號 時財商業大廈13字樓A座 3—7213061	
環通旅行社 有限公司		佳麗安旅遊 有限公司		恒達旅遊 有限公司		張輝旅遊 有限公司		排名不分先後		康泰旅行社 有限公司		香港金花 觀光機構		萬寶旅業 有限公司		先施世界旅業	
香港銅鑼灣33號勿拉士街45號 人人商業大廈4樓 5—776655		香港德忌利士街17—19號 德和大廈402室 5—254549		九龍彌敦道208號四海大廈603室 3—7216288		九龍彌敦道655號胡社生行1010室 3—916347				中環大道中31號 陸海通大廈1字全層 5—240061		香港皇后大道中161號 永亨銀行大廈12字 5—454545		香港軒尼詩道458—468號 金豐商業中心905室 5—8916032		九龍旺角亞皆老街 先施大廈510室 3—936588	





其實，愛與情已是兩份事。愛與慾念本是兩件事。

不少來信中，所講起的事情，都受了惑的誘惑。

尤其是些未到二十歲的女讀者。

許多時象笈和初相識的戀人發生肉體關係，就來問：朋友處理這份愛情？

有肉體關係的朋友未必有愛情在。

有愛的愛情，未必一定發生肉體關係。

當然，親朋的朋友在某一段，或甚長的一段，當然免不了有肉體關係。

不過，肉體這門藝術在雙方成熟時候才出現。

這樣，開始了許多多難及煩惱。

如果一錯，便結交在肉體關係上，這段愛情，一開始，便結交在肉體關係上，這段愛情，不能久長。

只有了：把生命交給對方的金鎖頭。

雙璧，當他們以肉體相對時，必然也有這個鎖頭，這段愛情，就不夠份量，也是不可能不遺棄相扶持了！

戀人不遺棄相扶持，還要有把生命交給對方，和把己生命擁護给对方。

而且，還要把對方生命奉獻！

這樣的愛情，才有價值，才有貢獻，才有意義。

也才算是他的愛了。

更才屬於他的愛情。

真愛是可以活出生命的。

為君解結信箱



**談不知所無**

偶然走過一間外國人開設的店舖，好奇地進去，走入打貨部，當正裏要去看約，不能久留，大略上看看，像新裝修得很。

「像新裝修的價，誰肯賣？」我想。只得空手去細看。

後來果真再進去一趟，仔細看過，覺得好家。

港人所共曉，也十多年來，也對香港一無所知。更不知道我們的繁榮所莫倚條船和用品的廠家。

架施會的船衣店，多是華舖和「鬼差」光顧。現在人們會首飾飾物回國。以前大個人眼裏青了，不要舊衣物。

一關照例，販賣品，由皇府自擬題。並呈請如何地方需辦。正想如他在行出政否，在出國時，就予一道知如下：畢沈心中有數子，因他剛過臨歿日總子。

者。會考後廿四日及晚  
督。他入帳時，由內  
中書人領至帳邊。竟  
三十五年，聯隨天宮。  
上，正在等候放榜。這  
天，他和同輩諸童兒  
童騰，三在車轎裏值  
班將近黃昏，蒼蒼月上  
將沉，說：「今天晚上  
要請我替我做夜班。」  
我問他：「你去做班，  
約去相送了。」這童

我們三人就放榜了。我  
知道他們三個考得都不  
好，只爭不談，不談，不  
能。

你找我無話是不該。我  
的書本告訴我說：『我比  
你的書本來來說，我比  
你高得多。如文憑、學  
級和官階上，就要差一  
大段出來了。』這童點

平安水

降血脂脂藥的選擇

當用藥量較大時，可引  
發便秘或胃腸不適。久服  
吸收抑制胆汁分泌而吸收  
適宜含脂肪較低，不能和  
花油同食，煎炸食品，每  
每日三百毫克。油酸酯

# 血脂藥的選擇

康平

服用藥量較大時，可引起腹瀉、潮紅（似一發熱樣），或發冷、出汗、眩暈、久服則產生肝臟病變。

（一）亞油酸：內含不飽和脂肪酸，能抑制脂肪在小腸內吸收，抑制脂肪的再吸收，從而減少血脂的生成，能防止血中膽固醇的再吸收。

（二）高脂血症：不能服用抑制脂肪再吸收的亞油酸，可用高脂血症藥，常食魚肝油。亞油酸丸，一日服每日三次，每次一百毫克。亞油酸乙酯，一日服每日三次，每次一、二克。脈通（膠囊），內含亞油酸、卵磷脂、肌醇等，一日服三次，每次一丸。

（三）藥食與維生素C同服：降血脂藥與維生素C同服，維生素C可加強降血脂藥的固脂作用，也加入百分之五。

**中秋掛旗**

王總巡是一個極機巧的主管，許多事情都經過他的手，凡有權在手的人，自然會收到禮物。端午節，中秋，

中秋，王總巡便收到了洋酒、生果、月餅。這些東西，對他來說是太多，他對王奎東，不感興趣，這東西，十七八個的金山餅，黃南打也不過四五十塊錢，算得什麼，出賣的價錢也是不多，因此王總巡見到這些禮物便頭痛。

他到中秋掛旗，王老總收不到多少禮物，趙如安也明白王老總的不成，他是被捉弄了，一齊帶使他打發走了。

王老總收下的中秋禮物也不少，月餅有一三十盒，四五盒，黃竹標的，王太太把共吃一個月，每年他們家幾口人，也在中秋之夜，煮一個月餅，王老總還買些物品，對他的妻子，不宜多說，他阻止同僚過訪時，將物品給，對他已不計較，人家送的請柬，每人分三份送與家人。

今年，他們然不合例外，中秋到來，他們便從其中一盒四盒的請柬來，其他的都予發了，單留五餅，如何在他們的眼中，再附加一張件價目表，也不是什麼名店，王老總見許多，多見許多。

堪輿  
談藝  
抱璞齋主

一、二、三、四。所以有一百萬兩白銀家，實是富貴之極。一鄉一兩，明朝中葉時，有一百萬兩白銀身家，可謂富貴之極。一鄉一兩，明朝中葉時，有一百萬兩白銀身家，可謂富貴之極。一鄉一兩，明朝中葉時，有一百萬兩白銀身家，可謂富貴之極。

大紅花的三大類：第一類是熱帶性的；第二類是一或二年生的草本，用播種繁殖，少有用作蔬菜的，比如在歐美用作蔬菜的，比如在歐美國家蔬菜的香氣更甚；第三類

帝皇傀儡當儀溥

[illegible]

●

北，你不。兩張。飛上：群，

低溫

松，候已漫的神秘一個在張椅地而伴，

**旅遊介紹**      專欄廣告            **方便讀者 選擇旅遊**

# 永安旅行團

日本・台灣	本州富士山迪士尼六天豪華團	\$3630	逢星期二、四、六出發	泰馬星・菲島	曼谷七天豪華團	\$2630	天天出發	美加・歐洲・澳洲	美國西岸七天	\$6380	逢星期一、六出發
	本州富士山迪士尼八天豪華團	\$4390	天天出發		曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	\$2850	逢星期二、六出發		美國西岸賭城十天	\$8980	逢星期一、六出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$4550	逢星期四出發		曼谷普吉島七天豪華團	\$3180	逢星期二、六出發		美加西岸十二天	\$11980	逢星期一、六出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	\$4790	逢星期六出發		泰馬星十天豪華團	\$4390	逢星期四出發		西歐四國十天	\$7480	起逢星期四出發
	台灣環島九天豪華團	\$2890	逢星期五、六出發		馬星・檳城）七天豪華團	\$3530	逢星期一、三、六出發		西歐七國十八天	\$11880	9月26日 10月17日 11月14日
	台灣七天豪華團	\$2400	天天出發		菲島賞心五天遊	\$1790	逢星期二出發		澳洲墨爾本雪梨八天	\$7980	逢星期五出發
	台灣溪頭八天豪華團	\$2610	入台証祇收\$100 天天出發		菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	\$2150	逢星期四、六出發		澳洲黃金海岸十天	\$9380	逢星期二出發




**菲律賓碧瑤**  
**七天貴賓團**

(全港最豪華·成本最高)

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村(千島嶼影)、高地池、艾蘭迪、賭場、百勝灘、急流瀑布、漫遊水晶灣渡假村、住宿水晶灣、馬尼拉艾蘭及碧瑤凱悅大酒店。並採用非航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團圓獨立，專人領隊，最佳導遊為您服務。

**七天\$2250**  
天天出發，早出晚返  
**馬尼拉碧瑤**  
六天豪華團 \$2350  
逢星期二、日出發



**曼谷芭堤雅**  
**五／七天貴賓團**


暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚礁、東芭文化園、鱷魚湖、人妖花街、四面佛、奇妙樂園等住宿一流大酒店。

**本團特點：**

- 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店
- 2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設施一項
- 3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

**早機出發，晚機返港**

七天	\$2630
五天	\$2290



# 布吉島

遊遍布吉島，華牙灣，占士邦島，芭  
來海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花  
園，桂竹橋，大佛統，水上市場，  
皇宮，金堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇  
妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成  
團，專人領隊。

本團特點：

- 1) 乘早機出發，晚機返港。
- 2) 新增行程泰國迪士尼之稱奇妙樂園。
- 3) 布吉島來回票內陸機。


**逢星期四、六出發**  
**布吉島八天 \$3290**  
**逢星期三出發**  
**布吉島六天 \$2920**

**台灣環島**  
**早機出發，晚機返港**

遊台北、陽明山、故宮博物館、  
雄、地獄谷、日月潭、阿里山、  
柳、臺灣湖、彰化、台中、梨山  
天祥、花蓮、六福村野生動物園  
忠烈祠及新增行程美國人等，住  
一流豪華大酒店，獨立成團，專  
領隊。早機直航高雄，台北返港  
台北住財神，統一等豪華大酒店  
并加大陽城及豪華夜總會，分社  
營，保證滿意。

訂座費 \$75

天天出發 八天 \$2610  
星期一、日出發  
七天 \$2400  
星期二、六出發 四天 \$1770



**馬星泰**  
 馬星(檳城·浪嘉嶼)  
 八天豪華團  
 馬星(檳城)  
 七天豪華團  
 馬星(馬六甲)  
 九天豪華團  
 馬星(馬六甲)

**歐洲**

**+ / 十五天豪華團**

**歐洲十五天豪華團 \$7390**

精選尤克，特為歐洲假期人士而設計，以  
時鐘遊遍全歐情懷之旅。瞻仰德國名城法  
蘭克、海德堡、梵蒂岡城、羅馬及聖地牙哥  
等名勝古蹟，並前往世界著名權力十大帝  
國與歐洲世界花園巡迴，並光臨，瞻仰花都巴黎巨  
倫倫敦，衆世世界著名TGV火車及塞貝尼  
利和達通海峽，來回歐洲國家旅遊直航  
科目遠近交通，絕不誤時間。

**逢星期五出發**

**歐洲十五天豪華團 \$10890**

行程超一週，暢遊瑞典、瑞士、江邊、俄  
斯、威尼斯、甘武湖、琉球半島、阿爾  
卑山、波茨坦、大雪山、馬力卡泰、坎桑、  
多明尼加、佛羅里達、奧克蘭、洛杉磯、  
亞特蘭大、芝加哥、包括世界著名TGV火車  
及塞貝尼利和達通海峽，來回歐洲國家旅遊直  
航，一流酒店。

發日期：10月16日

11月16日    12月14, 18, 21

KLCC

**日辰**  
旅遊有限公司

**日本本州**  
**迪士尼八天豪華團**

暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、東芝科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(自彈火車)、住宿、飛流酒店、萊747珍寶客棧、早機一去、夜機返、唯一直航大阪、東京返港、不用坐內陸機、獨立成團、華人領隊天天出發 **\$4390**

東京迪士尼樂園六天豪華遊  
天天出發 **\$3630**

北海道迪士尼七天團  
逢星期日 **\$4690**

本州迪士尼  
**逢四、六出發**

五天 **\$3250**

**鹿兒島**  
九州・東京・迪士尼樂園

暢遊鹿兒島・櫻島火山・指宿・長崎  
島・池田湖・霧島・宮崎・日南海岸  
和平台・野生動物園・別府・地獄  
溫泉・阿蘇火山・熊本古城・水前  
寺公園・長崎・蝴蝶夫人館・福岡  
等・住宿一流酒店・獨立成團・專人  
領隊・迪士尼九州東京九天團，則  
在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。

迪士尼九州東京九天團  
逢星期五、六 \$4890

鹿兒島九州  
九天逢星期四 \$4890

鹿兒島九州八天  
逢星期三 \$4500

**澳門**  
**二／三天豪華遊**

暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬車會等，住宿最豪華之帆船酒店，享用酒店各項娛樂設備。

天天出發 \$330起

**特約代理澳門凱悅酒店**  
酒店十船票十澳門接送

天天出發 \$260起

雙人房每間 \$230

贈送桑拿浴、健身中心及士高入場券！

**代訂澳門怡東酒店**  
酒店十船票十澳門接送


天天出發 \$300

雙人房每間 \$320

# 美加

遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、  
奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路迺斯  
樂園、聖地牙哥、環球片場、拉  
斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩  
市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、  
溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、  
蘭蘭盧品橋等。

夏威夷、三藩市六天 \$6490  
夏威夷西岸七天 \$6790  
美國西岸十天 \$9290  
美國西岸十天 \$9990  
美加(溫哥華)西岸九天 \$15990  
美加(多倫多、溫哥華)東西岸13天 \$15990  
美加(多倫多)東西岸16天 \$18490  
逢星期、二、四出發



**澳洲**  
黃金海岸, 墨爾本, 雪梨坎培拉

程首屈一指, 節目精采, 暢遊布  
斯本, 黃金海岸, 滑浪天堂, 海  
世界, 西班牙馬術園, 澳洲首創  
培拉差利牧場, 雪梨塔, 雪梨歌  
院, 樹膠動物園, 雪梨港遊船,  
萊佛士隆城, 住宿一流酒店,  
食餐室, 華人導隊, 獨立成團,  
最短时间内暢遊澳洲東岸全部精  
覽實地辦簽證

黃金海岸坎培拉 七天豪華遊  
星期二出發 \$7590  
墨爾本, 雪梨坎培拉 八天豪華遊  
星期一出發  
6930起

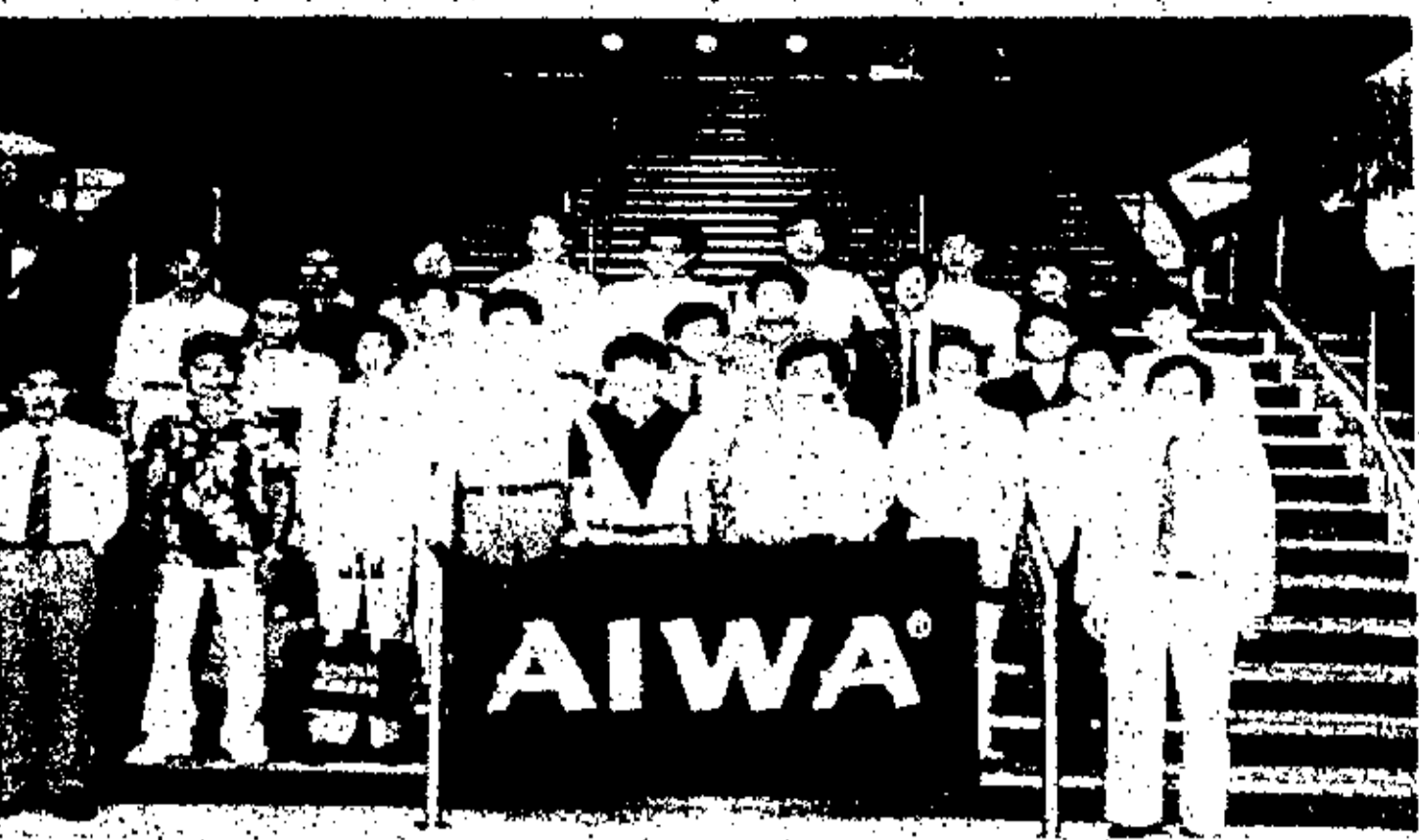
帆船  
山岳  
大大  
船夫  
石道  
海邊

◎

可日葵一海陸空  
兒島九州大阪東京迪士尼九

遊福岡阿蘇火山・水前寺公園、  
北城、球磨川・鹿兒島、櫻島火  
山、宿、長崎島、池田湖、開閉  
宮崎野生動物園、日南海岸、  
飯坂、京都、清水寺、奈良、東  
寺、西陣、東京迪士尼樂園、東  
寺、搭鹿島噴峯臺向日葵郵輪，享受  
各設備，暢遊日本太平洋沿岸  
上景名，住宿一流大酒店，多晚  
總會，獨立成團，專人領隊  
團四、出發 \$5290

空九州東京迪士尼九團  
星期日、一出發 \$4890



### 愛華音響邀請下 經銷商遊覽韓國

愛華音響以優良的音響器材，向來深受廣大聽眾之愛戴。本公司為擴大業務，特邀請各經銷商，於上週四(廿七日)前往韓國，參觀該國著名之音響器材廠，並與該廠負責人會面，商討合作事宜。當晚，該廠負責人並為各經銷商，介紹該廠之生產情況，並播放該廠所生產之音響器材，以供各經銷商參考。該廠負責人表示，該廠所生產之音響器材，均係採用最先進之技術，品質優良，價格低廉，誠為音響器材中之佼佼者。各經銷商對該廠之生產情況，表示極大之興趣，並與該廠負責人，就合作事宜，進行深入之商討。當晚，該廠負責人並為各經銷商，介紹該廠之生產情況，並播放該廠所生產之音響器材，以供各經銷商參考。該廠負責人表示，該廠所生產之音響器材，均係採用最先進之技術，品質優良，價格低廉，誠為音響器材中之佼佼者。各經銷商對該廠之生產情況，表示極大之興趣，並與該廠負責人，就合作事宜，進行深入之商討。

## ALPINE 7273E 汽車收音機 性能與設備超越同級產品

ALPINE 7273E 汽車收音機，是 ALPINE 公司最新推出之產品。該收音機採用最先進之技術，具有極佳之性能與設備。該收音機之外觀設計，簡潔大方，符合現代汽車之審美觀。該收音機之內部構造，採用最先進之電子元件，確保其具有極佳之收音效果。該收音機之操作簡便，用戶可輕鬆進行各項設定。該收音機之價格合理，誠為廣大聽眾之首選。該收音機之性能與設備，均超越同級產品，誠為音響器材中之佼佼者。該收音機之外觀設計，簡潔大方，符合現代汽車之審美觀。該收音機之內部構造，採用最先進之電子元件，確保其具有極佳之收音效果。該收音機之操作簡便，用戶可輕鬆進行各項設定。該收音機之價格合理，誠為廣大聽眾之首選。該收音機之性能與設備，均超越同級產品，誠為音響器材中之佼佼者。



### 林美志有「愛情幻像」

林美志最近推出之專輯「愛情幻像」，是她音樂創作上的另一項突破。該專輯共收錄了八首歌曲，其中多首歌曲，均係由林美志親自創作。該專輯之音樂風格，多樣化，既有動人之情歌，也有激昂之樂曲。該專輯之歌詞，充滿了對愛情之感悟，引發聽眾之共鳴。該專輯之演唱，情感充沛，展現了林美志極佳之唱功。該專輯之推出，獲得廣大聽眾之好評，並登上各大音樂排行榜之榜首。該專輯之成功，標誌著林美志在音樂創作上，邁出了重要之一步。該專輯之推出，獲得廣大聽眾之好評，並登上各大音樂排行榜之榜首。該專輯之成功，標誌著林美志在音樂創作上，邁出了重要之一步。



### 三洋牌耳筒收音機 小巧輕盈靈敏傳真

三洋牌耳筒收音機，是三洋公司最新推出之產品。該收音機體積小巧，攜帶方便，適合戶外使用。該收音機之收音效果，清晰真實，能完美還原音樂之原貌。該收音機之電池壽命長，使用簡便。該收音機之價格合理，誠為廣大聽眾之首選。該收音機之外觀設計，時尚大方，符合現代人對音響器材之要求。該收音機之性能與設備，均超越同級產品，誠為音響器材中之佼佼者。該收音機之推出，獲得廣大聽眾之好評，並登上各大音樂排行榜之榜首。該收音機之成功，標誌著三洋公司在音響器材研發上，邁出了重要之一步。

### 馬蘭士 N-22W 中型組合 同價產品中更有吸引力

馬蘭士 N-22W 中型組合音響系統，是馬蘭士公司最新推出之產品。該音響系統包括收音機、擴大機及揚聲器，性能卓越，音質優美。該音響系統之外觀設計，簡潔大方，適合各種家居環境。該音響系統之價格合理，誠為廣大聽眾之首選。該音響系統之性能與設備，均超越同級產品，誠為音響器材中之佼佼者。該音響系統之推出，獲得廣大聽眾之好評，並登上各大音樂排行榜之榜首。該音響系統之成功，標誌著馬蘭士公司在音響器材研發上，邁出了重要之一步。

### 特設樂器展銷會 星琴韻伴中秋

為慶祝中秋佳節，特設樂器展銷會，歡迎各界人士參加。展銷會將展出多種名貴樂器，包括鋼琴、小提琴、大提琴等。展銷會之價格優惠，歡迎參觀選購。展銷會之時間為九月廿二日至廿四日，地點為九龍沙咀大馬路。展銷會之成功，標誌著樂器展銷會之重要性，並為廣大聽眾提供了一個購買名貴樂器之機會。展銷會之推出，獲得廣大聽眾之好評，並登上各大音樂排行榜之榜首。展銷會之成功，標誌著樂器展銷會之重要性，並為廣大聽眾提供了一個購買名貴樂器之機會。

## 天祥洋行

### FOR DODWELL

# 5-243061

## mita COPIERS

### 5 大理由，您一定要選購

## 今日最新科技製造的 mita「美達」影印機。

### mita DC-111C

### 4 價格合理

月供 \$500.00  
副本每張 7¢

### 2 卓越成果

1984 年美國權威刊物 "Hanson's Guidelines" 及 1985 年英國商業機器消費者報告書 "What to Buy for business" 報導為最值得購買之影印機。

### 3 全球信譽

三洋公司為全球信譽最著之影印機製造商，其產品均經嚴格之品質檢驗，保證品質優良，性能卓越。

## 天祥洋行 商業機器部

香港中環畢打山街德豐大廈三樓

## JVC 零式喇叭，零舍好聲

1963 年 JVC 完成世界數一數二無響實驗室。70 年代初之 S X 系列軟體高音振膜，80 年代之扁帶高音振膜，均在此試驗成功。今日之無磁漏影響喇叭，不但改善音響，也造福電視機畫面不受磁場影響變形變色。

\* JVC 港九陳列室現正舉行 "86 純白音響展"，歡迎參觀。

### Zero 50FX

### Zero AV2

### Zero 2

### Zero 4

### Zero AV3

## 秉承過去，實現今日，創造將來！

# JVC 皇牌

### 原音探究 純白音響

信興星牌電業有限公司  
辦事處及專業維修器材店：九龍彌敦道 625 號新大馬路大廈四樓，電話：3-308331  
九龍沙咀大馬路 67 號中環中心 909-911 室，電話：3-7220320

陳列室：九龍彌敦道 625 號新大馬路大廈四樓，電話：3-308331  
香港皇后大道中 58 號新大馬路大廈四樓，電話：5-236074

⑤738277<sup>16</sup>線

：們家買

**特別介紹**

**出讓**  
香港

[illegible]







娛樂圈

無綫在「歡樂今宵」爲開生日會

# 劉德華特別的一年 喻可欣送條銀手鍊

影數度而過，昨晚「四散生日」由於「楊家將」要慶歡，也是今天「劉德華」的生日。劉德華舉行生日慶會，也是這年來替楊慶祝生日的第一個。每年生日並沒有特別慶祝，今年可算別的一。

的女朋友可欣已日前由香港寄來一份包裹，除了一張生日卡之外，還有一條絲綢，給劉德華換上長途電線給牠。除之外劉德華還有一樣要送給她的生日禮：陳冠希、葉倩文、古仔等之外。昨日亦買回一隻黑眼熊公仔。

劉德華表示，在生日拍戲，楊家將時，在混亂之中用髮帶綁住他大字的肩膊，幸好只是皮外傷，但劉德華卻感到大內疚，希圖陶大生時小心。劉德華希望平安安，身體健康。

汪明荃健康還在康復中  
不宜担任過多工作

爲慶祝「一年一度中秋佳節」，「歡樂今宵」在中秋佳節當晚，即九月廿九日晚上八時卅五大帝，由何守信領演，王母娘娘由李香琴領演，八日開始，台灣月夜開籌備工作，十日「一會爲慶特權節」，十一會爲慶特權節，十一會爲慶特權節，十一會爲慶特權節。

「歡樂今宵」台前  
嘉賓員相繼演出，內容  
講述一對金童玉女的三  
世奇緣。

尚有八仙，由其他「  
行炁燈儀式，詳述  
今日假富華舉

# 成龍已離院

今在法作

接近成龍的人透露：經過大半個月的傷勢醫好，連腰部的舊患，也在這一次同時未受傷時更好。

只不過，爲了保障他的健康，也爲了不導演會怠惰，決定先拍他的文戲場。

「苦戀」及「試情」，

「奔月」由劉丹飾，秦麗紅飾嫦娥，夏雨飾后羿，麥嘉麗飾嫦娥，有一部不受傷的，這與他拍戲認真，要求高（兄虎弟），也是因他拍戲，要求太高才出（兄虎弟）。

打，也不會影響他的健康。成龍怕戲受傷，可以說是等閒事，從武打部份押至最後，不過，成龍自己說，也不不會影響他的健康。

有一段時間未演劇集怕演

汪本荃昨日出席「萬家歡樂慶中秋」，精神稍見安穩，並與記者詳談她的近況。

被問及「楊家將」一劇的扮演九天玄女角間，是否近來無

色，何時造型時，麗莎婉拒答覆，並表示，「今天是『歡樂今宵』中秋特輯招待會，不提別的節目。」

記，再問她病情時，麗莎說：「現在無病，已好得很多，不需要看醫生，相信明年可

所以，才做『歡樂今宵』中秋特輯招待會，不提別的節目。」

麗莎表示，不但不怕被觀眾遺忘，還表示，「現在無病，已好得很多，不需要看醫生，相信明年可

記者又問如果無錢開拍六十集長劇，可否應付。

羅莎表示，雖然未接到通知，但並不擔心戲份是否由頭拍到尾，最主要是有沒有股份發派。司特姆又表示，已沒有演劇集有「段時期」。

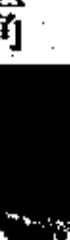
亞姐認為三「中」事件，不屬私人事件，不應有工作。

中、秋、節、當、天

，恐怕演技方面有生疏現象出現。

過去年來，麗莎曾演出過不少劇集，但角色方面似乎沒有太多變化，麗莎希望有更多機會演出不同類型的角色。

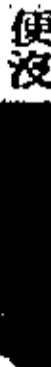
麗莎與華星還有一張唱片便屆滿合約，有



昨日，麗莎表示並未接觸過。自麗莎加盟華星之後，似乎冷靜了很多，沒見在末簽約舉單之前十分受歡迎。麗莎解釋稱，主要是她推出唱片以來，從沒有時間做宣傳，因唱片上市時剛好碰上她演舞臺劇，並未


配合宣傳。羅沙強調表示，並非與華星工作人員不和，彼此合作非常愉快。

汪明荃昨日承認在近年來身體健康差了很多，主要原因是以前搏得太盛，不懂得利用時間休息。除了身體機能有些微不妥之外，便沒有其他不妥。去年五月，汪明荃曾到日本，現正重



「不想太操勞，爭取更多時間休息。」  
「需要工作之外，人始終需要朋友，也要有娛樂。」

近來，羅莎也頻頻出現公共場所和演唱會  
羅莎亦承認比前活躍了很多。工作少了，時



【本報綜合報導】「歡樂今宵」音樂會，定於十一月十九日（星期六）晚八時，在「香港大會堂」演出，仍由香港電台電視二台轉播。當晚，演出節目，仍由名伶中，其中「第一寶」名伶徐楓，將領銜演出。當晚，演出節目，仍由名伶中，其中「第一寶」名伶徐楓，將領銜演出。當晚，演出節目，仍由名伶中，其中「第一寶」名伶徐楓，將領銜演出。

**後檢驗**

傷復得異常快，今（廿七日）證實一切正常，即可歸隊。

治療，成應不但把頸部的目眩、成癱的狀態比頸部的傷，再受到碰撞，經完全康復，即使如今再回到「奇謀妙計五福星」再主演的「警察故事」沒有怪有礙，像這一次拍龍

**每天收費**

半位（一格高）每段四十元

大破  
華  
向去自己的工作。  
樂今春——已有一段長時  
電視劇不適應她演出，  
這點問題無從可知。應  
因目前截止，她的班  
然自出銀，但觀眾仍  
仍不斷進修學問，此乃  
太多，不出銀來等於沒  
說會留在家中看電視漫  
將來必定各有前途。



地產

的英國和法國版權已經賣出，其他國家仍在商討片商後，始行排期。昨日他還將此事說：「好，但已決定在明年五月廿萬港元，便血本無歸。今次，李韓軒北上時，她拖披露。」

1985

# 詳載 議員名單

類六十分書全  
有萬羅包容內

每冊港幣肆拾捌元

處書售

香港荷李活道一〇六至一二號電話五一四九一一八—  
中區辦事處旺角乍街香港華人銀行樓下電話五二二三零六三七  
北角辦事處渣打街電話五一六四〇六九三  
旺角辦事處旺角上海街四九七號電話三一八四〇七四九  
油蔴地辦事處在敦道四十四號左邊地下電話三一六八七八二

議區個九十及局政市、局法立、局政行列腫  
動受及士紳平太人華登刊並，單名員議區會  
。錄名等人餘千典辭人名港香，士人術

◁售代有均局書大各▷

# 香港人遊香港

華僑日報讀者旅行團榮譽主辦

## 寶蓮寺大澳水鄉遊

首創本港高級旅行團  
獲參加團友一致好評

出發日期：  
9月28, 29, 30日

梅窩專線冷氣座位  
車上上山不必輪候  
旅途舒適爽上爽

時間：上午九時至下午五時卅分  
費用：\$ 110.00

衆豪華客位專輪往返梅窩  
瀏覽東方威尼斯大澳漁村  
漫遊龍田新村觀最新建設  
自由選購著名特產及海味  
專車直達昂平寶蓮寺攬勝  
遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
鳳凰山廬堂享用精美上素  
漫遊茶園嘗豆腐花或飲品  
觀光石壁水塘賞偉大建設  
送贈七海旅遊之寶涼果包



◇塔門歡樂遊      ◇長洲華威酒店      ◇嘉道理農場

◇西貢一日遊      ◇西沙灣渡假酒店      ◇海洋公園

◇新界環島遊      ◇梅窩銀礦灣酒店      ◇海上夜總會

以上各團・定期出發・敬請留意・歡迎垂詢

報名地點：  
**七海旅遊有限公司** 香港德輔道中88-88號華僑商業大廈1802室 5-413081(四線)  
九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室 電話：3-329280

加印紅色每段五十七元半  
十位(二格高)每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

七

傢俬裝修・居室設計

旺舖租售

旺角花園街177號1100呎石屏間900呎  
售2百萬 租2萬元

香港德輔道西243-245號1500呎  
石屏間800呎售3百萬 租2萬5千  
香港大道西594號900呎間750呎  
售1百60萬租1萬6千

香港大道西396號1200呎  
石屏間1000呎售2百80萬元租2萬8千

永安祥置業有限公司  
(專業修屋服務)  
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓  
電話: 5-430303-5 5-446171-3

樓房

鹿苑

屯門新市 172 地段  
超值樓宇 祇餘數間  
只求清貨  
商場旺舖 減售七折

本公司集團所建之樓宇，素獲好評。  
洽商處：陳氏企業有限公司  
九龍尖沙咀東部麼地連 67 號畢島中心 619 室  
電話：3-679081  
歡迎參觀示範單位，地盤日照常開放  
電話：0-810292

**旺舖廠廈租售**  
香港工業中心向青山道地下  
C4座舖位及工場3,492呎  
寫字樓/工場間格  
另新裝修連冷氣交吉

**租\$7.5/呎 或售\$780/呎**  
電 ③7432414 許先生或顏先生

---

**招租**  
中區**銀行大廈寫字樓**  
實用面積祇餘四百餘呎一  
間中央冷氣系統管理完善  
交通四通八達租廉有意請  
駕臨休甸乍街2號A華人銀  
行大廈地下華僑日報中區  
分處或電5-231637區君洽

[illegible]

## 物業租售

鼎藍田街金堯工業大廈8字樓租售，面  
 積500呎，合各行業。  
 田火炭不盛街海輝工業大廈8字樓 1號單  
 出售，面積2000呎，近火車站，工源足  
 合各行業。  
 孚新邨百老匯街110號5字樓 C座租售，  
 面積1200呎，有裝修，望海景。  
 詳情電 ③323190  
 余君或黃君洽

**澄碧邨出售**  
大嶼山二浪灣澄碧邨海邊座高層4號B座  
連築面積1350呎，環境優美，附有俱樂部  
設備齊全。  
詳情請電 K-323190余君或黃君洽

---

**旺舖廉租**

① 英皇道880—882號地下實用面積1,600呎另有大閣適合各行業

② 英皇道886號東便外牆廣告位高250呎闊40呎招租。

③ 灣仔寫字樓匯臣道76號三樓全層面積750呎廉租。

電話：5-231552，5-233951

**信義企業有限公司**

**官塘廠房廉租**  
官塘道338號星洲工業大廈七樓及十二樓每層約5000呎  
月租\$15,000包差餉管理佳附近地鐵站交通方便適合製  
造或電子等業(塑膠夾板開)

電話5—498213      5—498343 鄭先生洽或  
3—7561395 管理處林先生引看

---

**租**

**地鐵站旺舖  
及  
高級寫字樓**

窩打老道19號附近彌敦道  
致富商業大廈新落成交通  
最便合各行專業事務所。  
地下可連一樓合各行業。

請電：K 210523 洽

**柴灣廠房廉租**  
新安街四號面積1930呎

**冠華鏡廠(第二)工業大廈**  
電話: ③7220799 或 ⑤866626

**旺舖及廠房租售**

1) 筲箕灣地鐵站旺舖租售面積  
1120呎連閣樓500呎合各行業

2) 黃竹坑道 63 號中層大型廠房  
面積17,587 呎出租有車位,  
獨立廁所。

3) 港島向海外境廣告招牌位出  
租高25呎闊72呎

請電: H633129 吳先生洽

**舖記大廈**  
中區威靈頓街32—40號  
寫字樓招租面積3300呎  
洽租處 **甘穗輝置業有限公司**  
5-224742

**夏士大廈**  
彌敦道27號高層六百呎全部玻璃飾櫃地毯  
無須裝修即可營業合服裝手袋皮鞋舖位及  
有樣品陳列之寫字樓或批發商合找管理處  
邱先生洽商電3-667752或5-260076趙洽

中區 萬宜大廈  
寫字樓招租實用面積計  
電話5-226917 5-239859

新蒲崗旺景廠  
廠房租售  
大有街二號4B座五千餘呎冷氣裝修齊全可  
用有意者請電 K686355 許洽

**裕昌大原**  
德輔道中48—52號  
寫字樓招租實用面積計  
中央冷氣系統  
電話：5—226917 5—239859

**荃灣廠房特價平售**  
咀道40號榮豐工廠地下3,350呎，480呎  
底20呎  
電話 3—929646

### 省親者衆緝查突嚴

### 內匯高潮投寄踴躍

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 海外僑節初估 港注成兩減

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 歐日幣在港市大漲

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 港匯指數銳跌八點

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 西藥原料進口減少

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 日本高官談匯價

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 港金價再升十八元

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 鮮果價格全面下降

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 飼料節前補進暫足

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。

### 市匯京東 劇跌再度

（本報訊）中秋節，海外僑胞紛紛寄信回鄉，內匯高潮迭起，投寄踴躍。據悉，今年內匯較去年增兩成，主要是內匯人多與內地嚴格查緝黑市影響。人民幣匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準，黑市匯價雖經努力，但各地黑市匯價仍居高不下，黑市匯價在八至六五算，以折六〇算為準。







## 印度航空公司去週末作出決定

# 取消購置波音飛機

# 改買19架空巴士

(本報訊)印航公司於最近定購多達二十架空中巴士A三〇式飛機。價值十億鎊，取消購買波音飛機的意向書。這歐洲飛機製造商是一次重大成功。

民間航空九人組和印度飛艇托拉斯表示，自己向空中巴士工業公司發出在九八年八月的年內購買四架A三〇式飛機的意向書，每架飛機價銀未便透露。一九八〇年再購買十二架。

同時，國內線的印度航空公司取消一項去冬惹惹美國波音公司購買十二架波音七五七客機意向書。

這一決定結束了這兩家公司一年之久的價格戰，並標誌着從前由印度國內國際航空公司所領導的中全部結束在空中巴士。

去年印度國際航空公司、印度航空公司、選定空中巴士A三〇——三〇ER，而不選購波音七三七客機，原定六架這種歐洲飛機，價值僅五億五千美元。

上述人士說：根據印度航空公司和空中巴士工業公司達成的合約，這家歐洲公司同意以特許條件租予印航空中巴士A三〇式飛機給波音七三七客機，直至A三〇式客機於一九八八年交貨為止。

目前據有五十架飛機，包括十架空中巴士A三〇式和二十五架波音七三七客機的印航估計至一九九〇年的五年內，空運增長百分之六十。

去年印航載客量為八百萬人次，上座率為百分之八十。

上述人士表示：這家飛機製造商近伍年爭奪英航航空公司老地方，已割獲乘客逾百萬人次。

# 美議員要求航管局

設乘客安全辦事處

[illegible]

# 入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
法華利皮亞	NL. NAPLER	基隆	廿七	華裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿七	遠水
亞洲航興	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	廿七	寶隆
海龍斯基	KAP. KOZLOVSKIY	上海	廿七	裕隆
利芝妮馬士	REGINA MAERSK	歐洲	廿七	裕隆
新熱那亞	BUNG GENOVA	美國	廿七	基利
寶嘉柏美	ZUMA PERMAI	美國	廿七	新泰
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	廿七	三益
新杜蘭	JEBSEN TAURANGA	西貢	廿七	彭彭
施耀輝	SPYROS A LEMOS	基隆	廿七	亞美
倫敦	TAI SHIANG	日本	廿七	亞美
百合花	WHITE LILY	日本	廿七	亞美
順順	XIN JIANG	大連	廿七	亞美
天快	BLACK WHALE	天津	廿七	亞美
樂星	HAPPY STAR	釜山	廿七	亞美
明	HSING HWA	高雄	廿七	亞美
	CHAR MING	台灣	廿七	亞美
	PRELUDE	天津	廿七	亞美
東方冠軍	ORT. CHAMPION	台灣	廿七	亞美
阿拉伯	LANKA ATHULA	香港	廿七	亞美
泰國翡翠	TAI JADE	曼谷	廿七	亞美
蘇夫	KHUI. ZHUKOV	歐洲	廿七	亞美
亞洲雅士	ASIA ACE	歐洲	廿七	亞美
瑪士基天	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿七	亞美
明天河	MING GALAXY	美國	廿七	亞美
海星鑽石	NEP. DIAMOND	美國	廿七	亞美
美國金獅	AMERICAN LYNX	美國	廿七	亞美
加賀丸	KAGA MARU	美國	廿七	亞美
倫敦馬士	LUNA MAERSK	新加坡	廿七	亞美
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	新加坡	廿七	亞美
克里米洲	CHREMITTSCHAU	日本	廿七	亞美
長	EVER GATHER	日本	廿七	亞美
中東	H. DONGNAM	釜山	廿七	亞美
英次士	ORT. KNIGHT	美國	廿七	亞美
牡丹	MUJUN SHAN	大連	廿七	亞美
東方珊瑚	EASTERN CORAL	台灣	廿七	亞美
立華	UNI FORTUNE	台灣	廿七	亞美
韓國長先	KOREAN CHANCE	高雄	廿七	亞美
奧美士	OMEX PIONEER	地中海	廿七	亞美
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	廿七	亞美
	KYOWA VIOLET	歐洲	廿七	亞美
盛	HERSING	歐洲	廿七	亞美
合德	HUGHEVERETT	釜山	廿七	亞美
大發	PICAPORTE	日本	廿七	亞美
永高	YONG AN	日本	廿七	亞美
海宜	HAI MING	高雄	廿七	亞美
宜	XUAN CHENG	高雄	廿七	亞美
太	ZEELANDIA	美國	廿七	亞美
渣士頓馬士	ST. CHASTINE MAERSK	美國	廿七	亞美
愛實快輪	ELBE EXPRESS	美國	廿七	亞美
門羅總統	PRES MONROE	美國	廿七	亞美
國外冷三	MINWAI LING 3	上海	廿七	亞美
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿七	亞美
靈	LING JIANG	上海	廿七	亞美
威士達吉	WESTERKERK	新加坡	廿七	亞美
船岳城	XIONG YUE CHENG	天津	廿七	亞美
芝山三號	ZHI SHAN 3	天津	廿七	亞美
魯大五	LU HAI 65	青島	廿七	亞美
遂厚	LIAO HE	歐洲	廿七	亞美
王	HUA WAH	天津	廿七	亞美
山	TANG HE	黃埔	廿七	亞美
張	SANNO MARU	日本	廿七	亞美
平洋	ZHANG JIA KOU	上海	廿七	亞美
大物	PACIFIC SUNSHINE	美國	廿七	亞美
盛	LIVERPOOL BAY	美國	廿七	亞美
威士	EVER LOADING	美國	廿七	亞美
普	EASTERN WISEMEN	南非	廿七	亞美
廷	PLANTIN	美國	廿七	亞美
愛	SL. PATRIOT	美國	廿七	亞美
威	OSA VIGOROSO	日本	廿七	亞美
江	QU JIANG	溫州	廿七	亞美
	REINA	馬尼拉	廿七	亞美
柯利亞	AL. MARIYAH	台灣	廿七	亞美
錦	KEUMGANG GLORY	釜山	廿七	亞美
瑪	TROPICAL MOON	日本	廿七	亞美
利堡	MARIBOR	釜山	廿七	亞美
南泰七號	NANTAI 7	台灣	廿七	亞美
彩	RAINBOW	釜山	廿七	亞美
美國華盛	MARINE CONTAINER	美國	廿七	亞美
洛	AM. WASHINGTON	美國	廿七	亞美
河	LUOHE	上海	廿七	亞美
明力	EVER DAWN	日本	廿七	亞美
東江	BEI HAI CAREER	釜山	廿七	亞美
大	TUNG HAI 6	釜山	廿七	亞美
華	YU QIONG	釜山	廿七	亞美
歌	GLORIA	釜山	廿七	亞美
海皇	HAI MING	釜山	廿七	亞美
華	NEP. AGATE	馬尼拉	廿七	亞美
榮	RONG HUA SHAN	上海	廿七	亞美
南	HEP. NAMJIN	釜山	廿七	亞美
海怡	KAI SHUN	釜山	廿七	亞美
園	YI CHUN	釜山	廿七	亞美
二號	KUO LIE	釜山	廿七	亞美
前	FOO HSING 2	釜山	廿七	亞美
大同二號				
陶南一號	DA TUNG	釜山	廿七	亞美
木中	DONMA 1	釜山	廿七	亞美
東平二號	JUPITER	釜山	廿七	亞美
天龍	CHUNG LIE	釜山	廿七	亞美
新馬龍二號	TUNG PING 2	釜山	廿七	亞美
光二號	LING LONG	釜山	廿七	亞美
泰二號	ZIM MANILA 2	釜山	廿七	亞美
金	KWANG TA 2	釜山	廿七	亞美
寶	TAI LAI	釜山	廿七	亞美
利	VENUS	釜山	廿七	亞美
華	BONNY STAR	釜山	廿七	亞美
泰	ELECTRO ACE	釜山	廿七	亞美
派	WAE YEE	釜山	廿七	亞美
先	TAI CHUN	釜山	廿七	亞美
勝	FAITHOON	釜山	廿七	亞美
	KANSAI PIONEER	釜山	廿七	亞美
	FU CHUN	釜山	廿七	亞美

# 出口船期表

<

Freight-Trans International Co., Ltd.  
輝騰有限公司

電話：5-8449193至5

**香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪**

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)									
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港		
(全貨箱航線)				(散裝航線)					
SKY HOVER(天翔)V76	3/10	9/10	11-12/10	TIAN LONG(天龍)V4	1/10	10/10	8-12/10		
TIAN YUE(天躍)V4	3/10	9/10	11-12/10	TIAN LONG(天龍)V5	28/10	6/11	4-8/11		
TIAN YAN(天燕)V888	7/10	13/10	15-16/10						
收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)					收貨站: 青島大港二區 電話: 0-4972411				
電話: 0-239031					0-4977073				

## 香港⇌上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸						
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨 到/離港
XIANG JIANG(鄉江)V8 30/9	9/10	10-12/10		XIANG JIANG(鄉江)V9 16/10	25/10	26-28/10

收貨站:青衣直大集運 電話: 0-4972411 & 0-4977073

### 香港⇌天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
PRELUDE V.17	—	—	28-29/9	PRELUDE V.19	4/10	10/10	12-13/10

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031

## 香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。



SHANGHAI JINGJIANG SHIPPING

CORPORATION LTD				
香港⇄上海全貨箱班輪				
船名		收貨	載貨	到/離港
通 洋				
MILD OCEAN	V.7	2/10	3/10	10-11/10
通 洋				
MILD OCEAN	V.8	15/10	21/10	23-24/10
貨運代理: 5-8449193-5				
收貨站: 青衣富大集運			電話: 0-4972411	
			0-4977073	

# K & S LINE

**星馬綫**

直航：星加坡、巴生港、庇能。

**金月輪** 九月三十日抵港  
十月一日開行

**M.S. "TROPICAL MOON" (VOY. 10)**

**寶榮丸** 十月三日抵港  
十月四日開行

**M.S. "HOSEI MARU" (VOY. 12)**

**明珠星輪** 十月八日抵港  
十月九日開行

**M.S. "PEARL STAR" (VOY. 5)**

**紅寶公主輪** 十月九日抵港  
十月十日開行

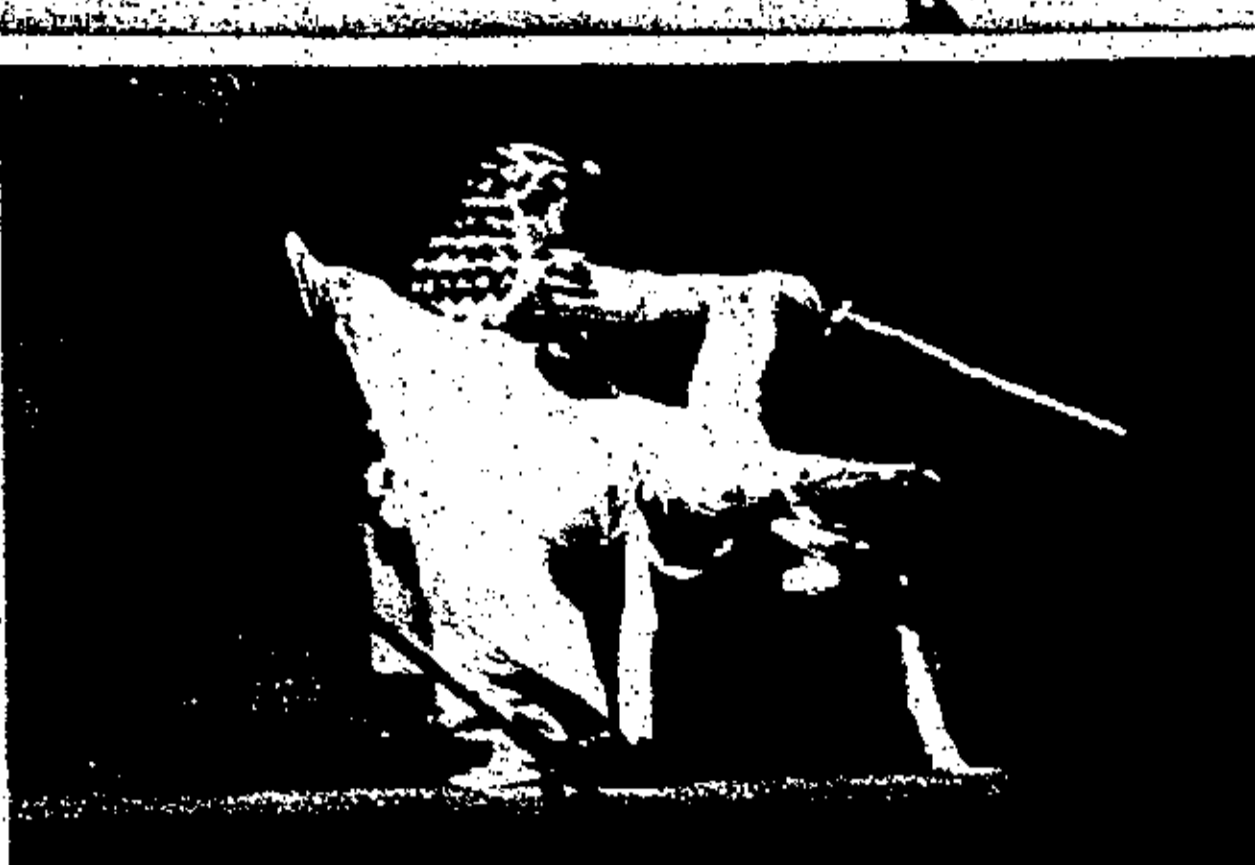
**M.S. "PRINCESS RUBY" (VOY. 2)**

**中央航業有限公司**

Mitsui O.S.K.  大阪商船三井船舶株式会社

<p><b>APAM I</b> 船泊丁池 廿八日開</p> <p>往：丁丁吉布地、荷靈、遮打、蘇丹港、阿古、羅得港、利馬、貝魯特、比利尤斯。</p>	<p><b>EVERDAWN</b> 九月廿日開 卅日開</p> <p>往：那卡、阿別德、薩美、添馬、羅安達。</p>	<p><b>ASIAN VENTURE</b> 日發貨 三開</p> <p>往：美國、加拿大、哥倫。</p>	<p><b>榮 蜂 PHOENIX PEAK</b></p> <p>十月廿日到 五日開</p> <p>往：聖明各、基利士多堡、巴拿馬城、由基利士多堡、聖明斯。</p>	<p><b>CONTINENTAL PARTNER</b> 十月五日開</p> <p>往：聖巴多、達斯達拉、八馬達威。</p>	<p><b>S.A. VAAL</b> 十月八日到 八日開</p> <p>往：德意、伊利沙港、開普敦。</p>	<p><b>喜馬拉雅丸 HIMALAYA MARU</b></p> <p>十月八日到 九日開</p> <p>往：P. N. OHRE、基利士多堡、阿別德、薩美、阿古、杜拉、聖明各。</p>	<p><b>SHINKAI MARU</b> 十月九日到 十日開</p> <p>往：吉港、加爾各答。</p>	<p><b>BRAVE SPIRIT</b> 十月十二日到 十三日開</p> <p>往：蘇丹港、阿力山太港、的黎波里、Mitsuraba、突尼斯、Amadeo、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里卑。</p>	<p><b>快 輪 A VESSEL</b> 十月十三日到 十三日開</p> <p>往：那瓜拉、西貢、暹羅、阿路伯、聖明各。</p>	<p><b>快 輪 A VESSEL</b> 十月十四日到 十四日開</p> <p>往：聖明各、阿卡爾、危地馬拉、阿卡那那、SAUL LORENZO、PUERTO CALDERA、基利士多堡。</p>	<p><b>VERGEELEGN</b> 十月十三日到 十三日開</p> <p>往：德班、東倫敦、馬賽。</p>	<p><b>海 利 OCEAN BLUE</b> 十月十四日到 十四日開</p> <p>往：聖巴多、達斯達拉。</p>	<p><b>海 賊 OCEAN SINCERITY</b> 十月十八日到 十七日開</p> <p>往：高哈、哈拉、本得阿斯、孟買。</p>	<p><b>阿波羅峰 ACOLITO PEAK</b></p> <p>十月十九日到 廿日開</p> <p>往：科倫坡、路易港、聖尼路、山士、里約熱內盧、布宜諾斯艾利斯、滿的哥。</p>	<p>總代理 大阪商船三井船務(香港)有限公司</p> <p>香港夏利道八號海中心 電話：五一九三二〇</p>
---	---	--	---	---	---	--	--	---	--	--	--	---	---	--	---

清潔香港  
人人有責



### 廖安麗蛇口登台 邱家雄拍寫實劇

△廖安麗由蛇口登台，在「蛇口」中，她扮演一個角色，與邱家雄合作。邱家雄表示，這次演出，他感到非常興奮，因為這是一個難得的機會，讓他可以與廖安麗合作。他認為，這次演出，將會是一個非常成功的作品。



### 商業二台走同音節節目 像型立建DJ為

△商業二台走同音節節目，像型立建DJ為。該節目旨在提高聽眾的聽覺辨識能力，並通過有趣的遊戲和挑戰，讓聽眾在輕鬆愉快的氛圍中學習。節目主持人表示，他們將繼續努力，為聽眾提供更多高質量的內容。



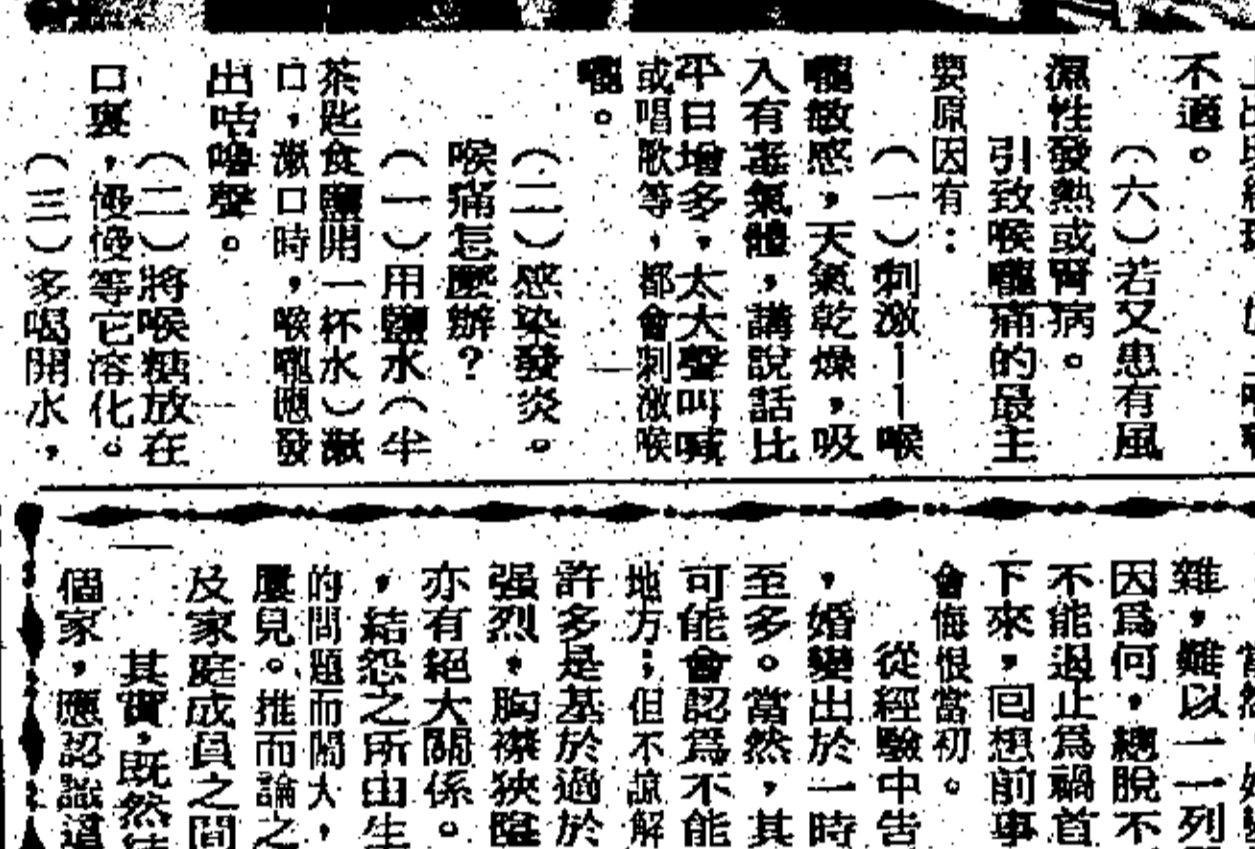
### 良家婦女

△良家婦女，這是一個關於家庭、愛情和責任的故事。故事發生在一個普通家庭，主人公是一個善良、勤勞的婦女。她為了家庭的幸福，默默付出，承受著各種壓力和挑戰。故事通過對她的描寫，展現了傳統女性的美德和堅韌不拔的精神。



### 家庭

△家庭，是每個人的避風港，也是我們成長的地方。在這個充滿愛和溫暖的地方，我們學會了如何去愛，如何去關心他人。家庭不僅是我們情感的歸宿，更是我們力量的源泉。在家庭的陪伴下，我們能夠克服困難，勇往直前。



### 初秋防着涼 早晚慎加衣

△初秋防着涼，早晚慎加衣。隨著天氣的轉涼，人們開始感到不適。專家提醒，在早晚溫度較低的時候，應及時添加衣物，以預防感冒和發熱。同時，還應注意保持室內空氣流通，並適量運動，以增強體質。



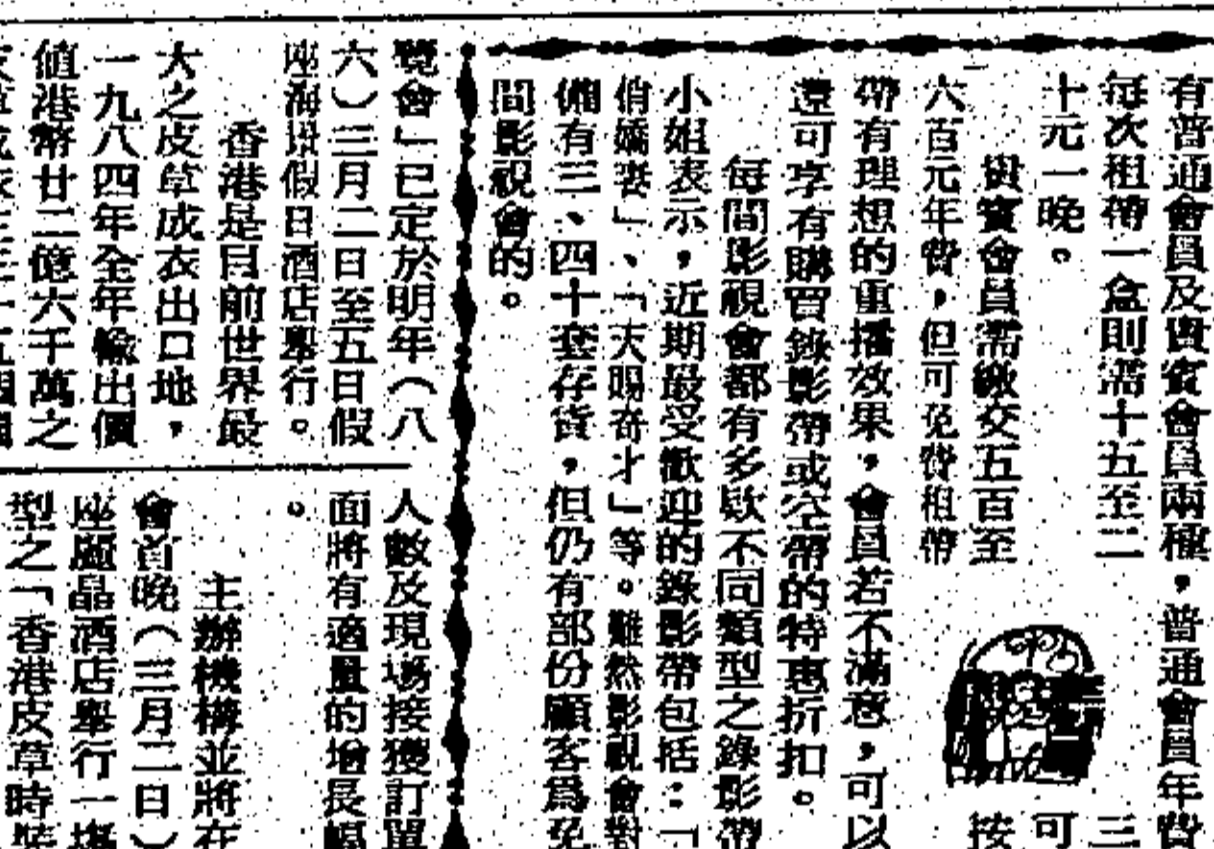
### 喉嚨痛 應看醫生

△喉嚨痛，應看醫生。喉嚨痛是一種常見的疾病，通常是由於病毒感染引起的。如果症狀嚴重，應及時就醫，以免延誤病情。醫生建議，在治療期間，應多喝水，保持喉嚨濕潤，並避免食用辛辣刺激性食物。



### 防止婚變

△防止婚變，需要雙方共同努力。婚姻是一場長跑，需要雙方在相互理解、相互尊重的基礎上，共同經營。專家建議，夫妻應加強溝通，及時解決矛盾，並共同為家庭的幸福而努力。同時，還應注重個人修養，提高自身的素質。



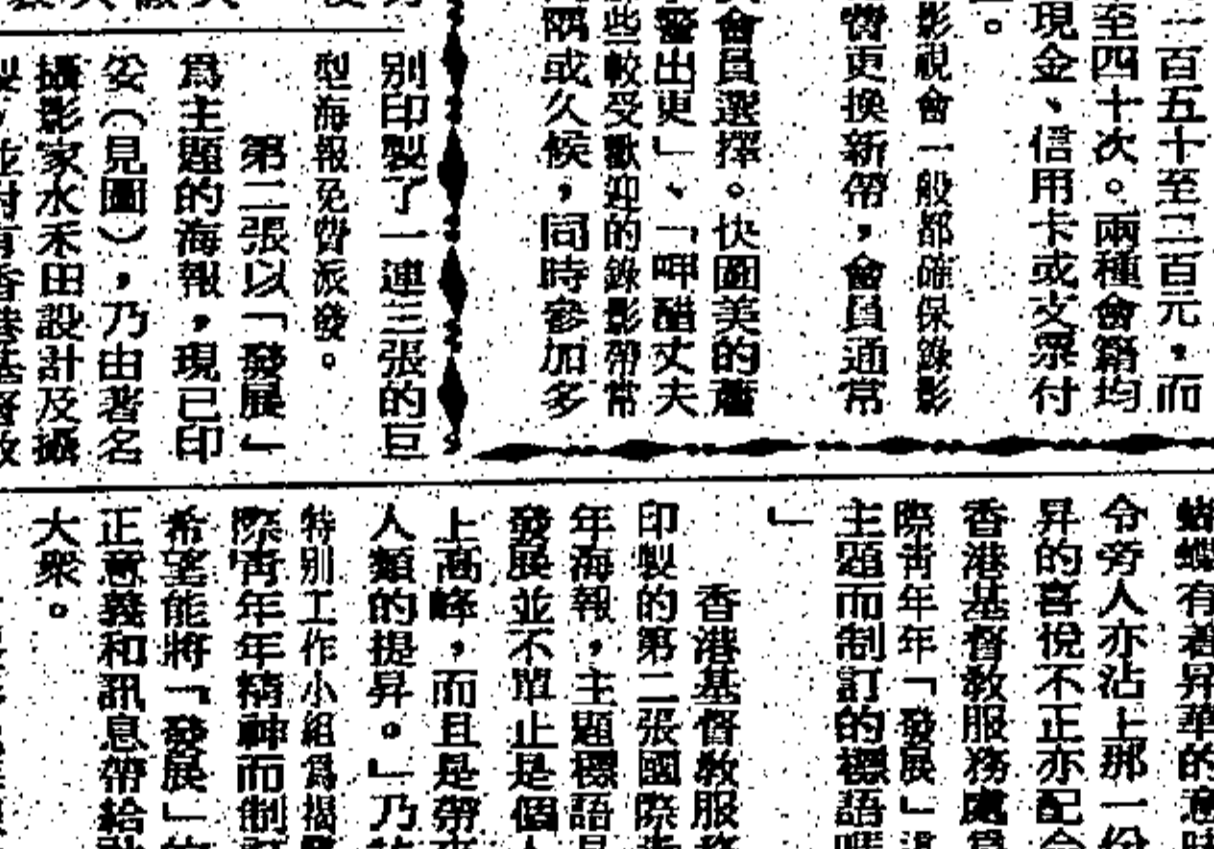
### 醫藥顧問

△醫藥顧問，為您的健康提供專業建議。我們擁有資深醫藥專家，為您提供各類醫藥諮詢服務。無論是常見病的診斷，還是罕見病的治療，我們都能為您提供最權威的意見。歡迎隨時來電諮詢。



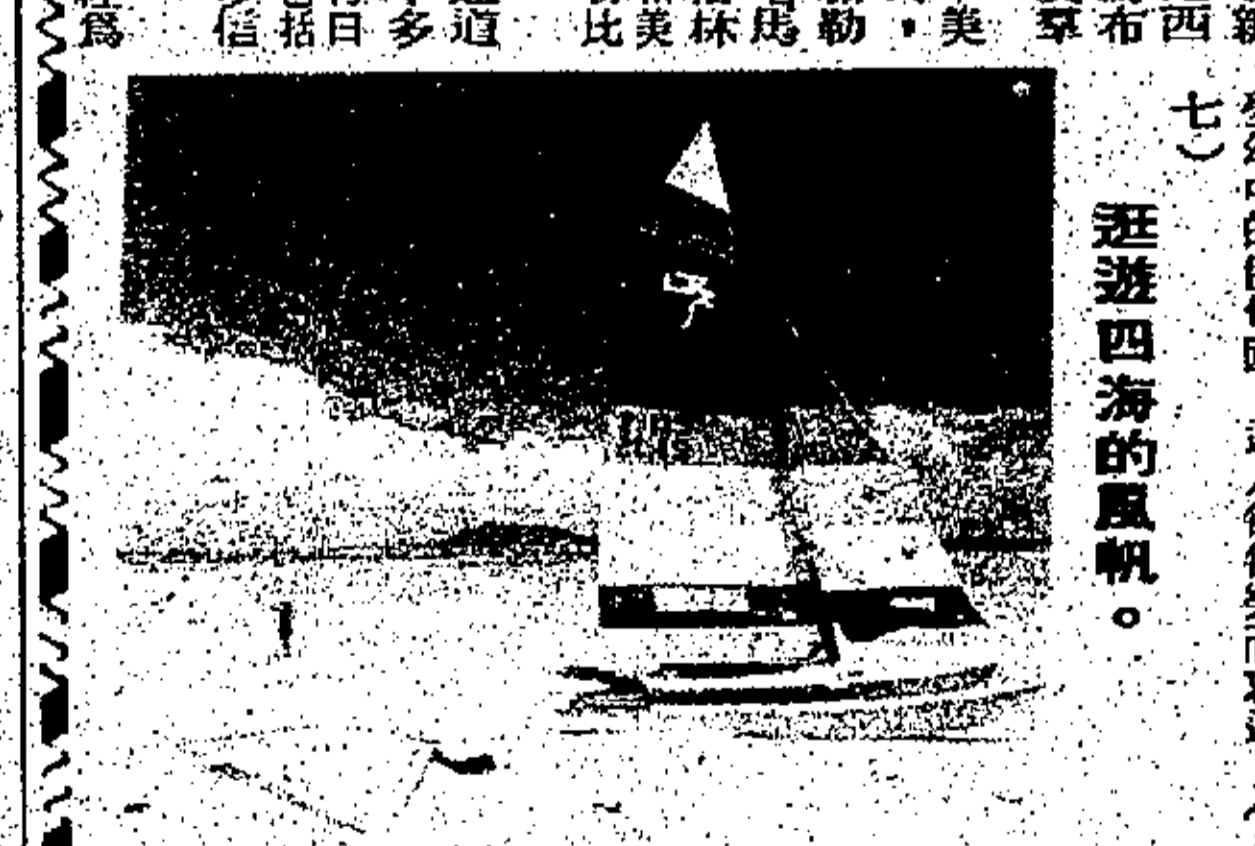
### 第五屆香港國際毛皮展

△第五屆香港國際毛皮展，將於下月舉行。此次展覽將匯集全球各地的優質毛皮產品，為參觀者提供一個了解毛皮行業的機會。展覽期間，還將舉行多場研討會和講座，探討毛皮行業的發展趨勢和未來前景。



### 錄影帶租賃

△錄影帶租賃，為您提供豐富的娛樂選擇。我們擁有大量最新、最熱銷的錄影帶，涵蓋動作、喜劇、愛情等多種類型。租金低廉，手續簡便，是您休閒娛樂的首選。歡迎光臨租賃。



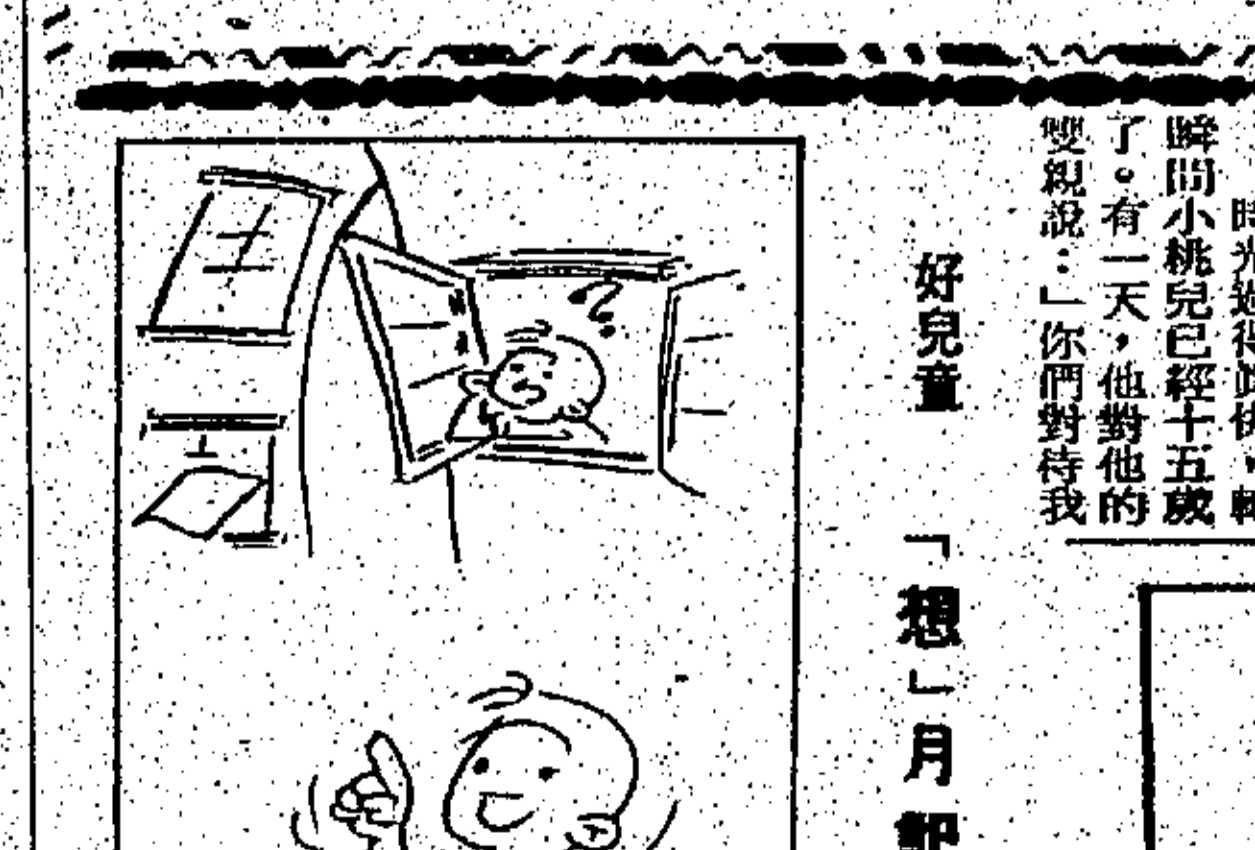
### 水田田計

△水田田計，是農業生產的重要環節。通過科學的田計，可以合理分配水資源，提高農作物的產量。專家建議，農民應根據土壤狀況和作物生長情況，制定合理的灌溉計劃，以確保農作物獲得充足的水分。



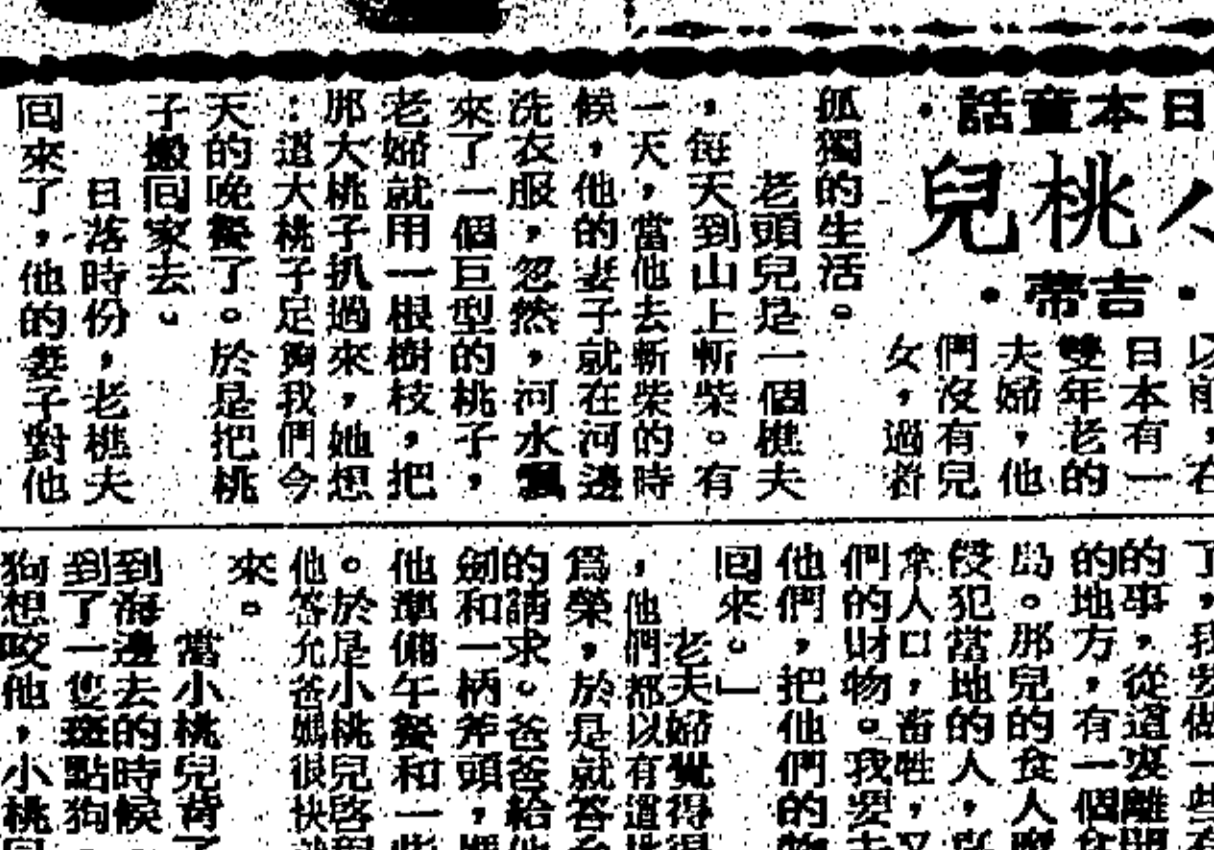
### 炸雞田精

△炸雞田精，是一道美味可口的佳餚。它選用上等雞肉，配以多種香料，經過精製而成。味道鮮美，營養豐富，是您聚餐聚會的首選。歡迎品嚐。



### 錯訪西印度羣島

△錯訪西印度羣島，是一個充滿神秘色彩的地方。這裡擁有壯麗的自然風光，豐富的生物多樣性，以及獨特的文化遺產。遊客可以在此體驗原始森林的探險，欣賞美麗的海灘，並了解當地的風土人情。



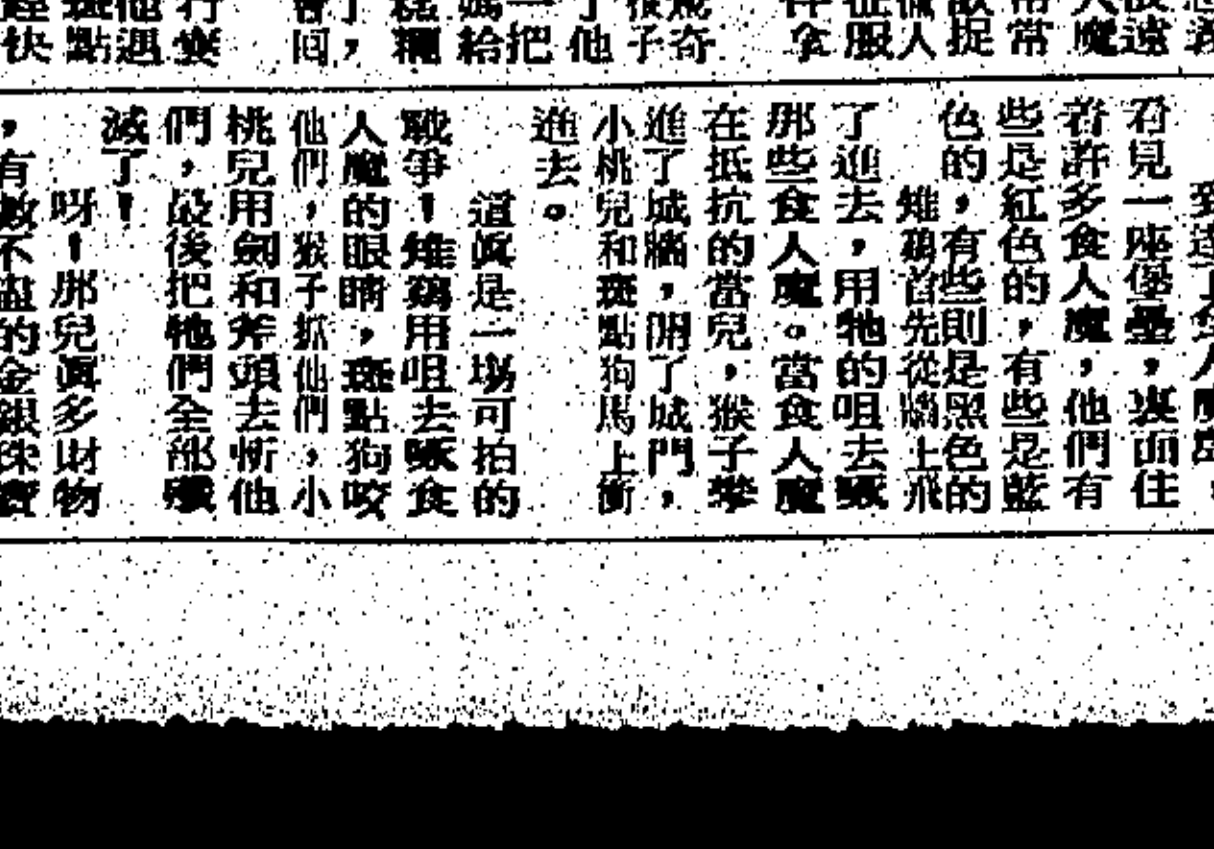
### 小兒

△小兒，是家庭的希望，也是社會的未來。家長應關注小兒的身心健康，提供良好的成長環境。專家建議，家長應多陪伴小兒，與他們進行溝通和交流，幫助他們建立正確的世界觀和價值觀。



### 想月記

△想月記，是記錄生活、表達情感的一種方式。通過書寫，我們可以梳理自己的思路，記錄下生活中的點點滴滴。專家建議，人們應養成寫作的習慣，通過寫作來豐富自己的精神世界。



### 小手

△小手，是創造力的源泉。通過手工製作，可以培養小兒的動手能力和創意思維。家長應鼓勵小兒嘗試各種手工活動，如折紙、黏土等，讓他們在實踐中學習和成長。



### 烈熱氛氣舉選

(一)行政局副局長劉遵義，在與工程、建築、測量及都市規劃界人士會晤時，(二)行政局副局長劉遵義，在與工程、建築、測量及都市規劃界人士會晤時，(三)工商界立法局候選人，在與工商界人士會晤時，(四)醫學界候選人，在與醫學界人士會晤時，(五)行政局副局長劉遵義，在與工程、建築、測量及都市規劃界人士會晤時，(六)工商界立法局候選人，在與工商界人士會晤時，(七)醫學界候選人，在與醫學界人士會晤時，(八)中區區議會主席黃漢雲，在與區議員會晤時，(九)兩名參選人，在與選民會晤時，(十)港島區區議員，在與選民會晤時，(十一)港島區區議員，在與選民會晤時，(十二)港島區區議員，在與選民會晤時，(十三)港島區區議員，在與選民會晤時，(十四)港島區區議員，在與選民會晤時，(十五)港島區區議員，在與選民會晤時。

立法局選  
ING S  
SLATI  
ELEC  
12

#### 欣欣 旅遊香港有限公司

3-84227 3-84912 3-841331

台灣澎湖遊覽團 台北酒店、特價機票

24/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
25/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
26/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
27/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
28/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
29/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
30/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
31/10 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
1/11 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
2/11 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
3/11 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120
4/11 臺灣-澎湖-台灣	往來機票(含稅) 110	120

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

#### 寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 \$1770 天天出發

曼谷芭堤雅 七天 \$2630 逢二、六出發

台灣急遊 180 港幣 100 美金 加廉價機票 台北機票十酒店十接送 \$1110 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

#### 航美假期 3-7232882 3-7230339

西岸7天團 \$6,388

西岸8天團 \$7,288

西岸10天團 \$8,988

西岸12天團 \$11,988

東岸11天團 \$12,988

東岸13天團 \$13,988

#### 永安

美國西岸七天 逢星期一、六 \$6380

美國西岸八天 逢星期一、六 \$6980

美國西岸九天 逢星期一、六 \$7580

美國西岸十天 逢星期一、六 \$8180

美國西岸十一天 逢星期一、六 \$8780

美國西岸十二天 逢星期一、六 \$9380

美國西岸十三天 逢星期一、六 \$9980

美國西岸十四天 逢星期一、六 \$10580

美國西岸十五天 逢星期一、六 \$11180

美國西岸十六天 逢星期一、六 \$11780

美國西岸十七天 逢星期一、六 \$12380

美國西岸十八天 逢星期一、六 \$12980

美國西岸十九天 逢星期一、六 \$13580

美國西岸二十天 逢星期一、六 \$14180

#### 金輝旅行團 3-916347-8 3-968132 3-951635

紀念先總統蔣公 99週年誕辰回國致敬觀光團

10月28日出發 全團8天只收 \$2090

以上收費包括個人台証 九月廿日截止報名

★ 旅途中正當政府駐外領事館勸導勸化大佛

★ 參觀世界最大人園何山園萬千神木

★ 參觀世界最大人園何山園萬千神木

★ 參觀世界最大人園何山園萬千神木

#### 星亞 5-255106 5-255108

印尼卅天觀光團 HK\$5,500.00 (INDONESIA 30 DAYS TOURS)

出發日期: 5/9, 20/9, 1/10, 28/10

INDONESIA JAKARTA - BALI - YOGYAKARTA 7 DAYS VACATION HK\$3,300.00

出發日期: 20/9, 16/10 HK\$6,300

中環皇后大道中88號光華中心1806

#### 佳麗安 CARRY ON TRAVEL 5-254549-0 5-241845

台北機票+環亞酒店十接送 \$1770 天天出發

夏威夷美加 \$3999起 歐洲十天 \$6999起

日本 \$3250起 菲律賓 \$1790起

馬尼拉 \$3240起 泰國 \$2270起

韓國 \$2700起 台灣 \$1770起

代售世界各地平機票 台証 \$150

中環皇后大道中17-19號匯豐大廈4字全層自置物業

#### 捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再遠遊

桂林五天 \$1490

海南島 六天航空 \$1790 九天環島 \$1690

北京 八天火車 \$1790 七天航空 \$2490 七天航空 \$3090

香港 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

澳門 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

石岐 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

西貢 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

曼谷 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

香港 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

澳門 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

石岐 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

西貢 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400

曼谷 一天 \$140 兩天 \$280 三天 \$420 四天 \$560 五天 \$700 六天 \$840 七天 \$980 八天 \$1120 九天 \$1260 十天 \$1400





### 十八位決賽佳麗角逐 澳姐及最上鏡小姐 冠軍競選亞小姐

【本報訊】由「澳姐及最上鏡小姐」主辦的「十八位決賽佳麗角逐」活動，將於本月廿八日（星期日）晚上八時，在「新亞劇院」舉行決賽。當晚將選出「澳姐」、「最上鏡小姐」、「亞姐」及「亞最上鏡小姐」等獎項。參加決賽的佳麗共有十八位，她們分別是：（按年齡由大至小）：黃佩珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊。

### 初為人父心喜悅 余允抗弄瓦之喜

【本報訊】余允抗先生，現年三十八歲，在「新亞劇院」擔任「澳姐及最上鏡小姐」的評審工作。他於本月廿八日（星期日）晚上八時，在「新亞劇院」舉行決賽。當晚將選出「澳姐」、「最上鏡小姐」、「亞姐」及「亞最上鏡小姐」等獎項。參加決賽的佳麗共有十八位，她們分別是：（按年齡由大至小）：黃佩珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊、李麗珊。

### 教署製藥聯會合辦藥物研討會 瞭解吸毒問題嚴重 防止學生濫用藥物

【本報訊】由「教署製藥聯會」合辦的「藥物研討會」，將於本月廿五日（星期日）下午二時，在「新亞劇院」舉行。當晚將邀請多位專家，就「吸毒問題」及「防止學生濫用藥物」等問題進行研討。研討會的內容包括：（一）吸毒問題的嚴重性；（二）防止學生濫用藥物的方法；（三）藥物濫用的危害；（四）藥物濫用的預防措施。

### 港生質素下降關鍵何在？

【本報訊】香港的教育制度，近年來一直受到社會的廣泛關注。其中，「港生質素下降」是一個被廣泛討論的話題。本文將探討「港生質素下降」的關鍵原因。首先，我們需要瞭解「港生質素下降」的表現。其次，我們將分析導致「港生質素下降」的關鍵原因。最後，我們將提出一些建議，以改善「港生質素」。

### 中大迎新活動巡禮

【本報訊】中大迎新活動巡禮，將於本月廿五日（星期日）下午二時，在「新亞劇院」舉行。當晚將邀請多位專家，就「中大迎新活動」進行巡禮。巡禮的內容包括：（一）中大迎新活動的意義；（二）中大迎新活動的組織；（三）中大迎新活動的實施；（四）中大迎新活動的成效。

### 學園前線 港中大學生供稿

【本報訊】「學園前線」是「港中大學生」提供的一項服務。該服務旨在為學生提供有關「學園」的最新資訊。該服務的內容包括：（一）學園的最新動態；（二）學園的教學質量；（三）學園的學生生活；（四）學園的未來發展。

### 中大迎新活動巡禮

【本報訊】中大迎新活動巡禮，將於本月廿五日（星期日）下午二時，在「新亞劇院」舉行。當晚將邀請多位專家，就「中大迎新活動」進行巡禮。巡禮的內容包括：（一）中大迎新活動的意義；（二）中大迎新活動的組織；（三）中大迎新活動的實施；（四）中大迎新活動的成效。

### 推廣教育行政方面知識 明日開始在教育版刊出

【本報訊】「推廣教育行政方面知識」的專欄，將於明日（星期一）開始在教育版刊出。該專欄旨在為教育行政人員提供有關「教育行政」的最新資訊。該專欄的內容包括：（一）教育行政的最新動態；（二）教育行政的教學質量；（三）教育行政的學生生活；（四）教育行政的未來發展。

### 城市商業管理學校

【本報訊】「城市商業管理學校」是一所提供商業管理課程的學校。該學校的課程包括：（一）商業管理；（二）會計；（三）市場營銷；（四）人力資源管理。該學校的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

### 會考'86

【本報訊】「會考'86」是香港的一項重要考試。該考試旨在評估學生的學業水平。該考試的內容包括：（一）中文；（二）英文；（三）數學；（四）科學；（五）社會科。該考試的成績將作為學生升學的重要參考。

### 女青年會新班招生

【本報訊】「女青年會」現正招收新學員。該會的課程包括：（一）英語；（二）電腦；（三）藝術；（四）體育。該會的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

### Part Time Evening Courses (夜校) 校男女生

【本報訊】「Part Time Evening Courses (夜校)」提供多種課程，包括：（一）英語；（二）電腦；（三）藝術；（四）體育。該夜校的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

### 會考'86

【本報訊】「會考'86」是香港的一項重要考試。該考試旨在評估學生的學業水平。該考試的內容包括：（一）中文；（二）英文；（三）數學；（四）科學；（五）社會科。該考試的成績將作為學生升學的重要參考。

### 新法夜校

【本報訊】「新法夜校」提供多種課程，包括：（一）英語；（二）電腦；（三）藝術；（四）體育。該夜校的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

### 城市商業管理學校

【本報訊】「城市商業管理學校」是一所提供商業管理課程的學校。該學校的課程包括：（一）商業管理；（二）會計；（三）市場營銷；（四）人力資源管理。該學校的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

### 會考'86

【本報訊】「會考'86」是香港的一項重要考試。該考試旨在評估學生的學業水平。該考試的內容包括：（一）中文；（二）英文；（三）數學；（四）科學；（五）社會科。該考試的成績將作為學生升學的重要參考。

### 女青年會新班招生

【本報訊】「女青年會」現正招收新學員。該會的課程包括：（一）英語；（二）電腦；（三）藝術；（四）體育。該會的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

### 城市商業管理學校

【本報訊】「城市商業管理學校」是一所提供商業管理課程的學校。該學校的課程包括：（一）商業管理；（二）會計；（三）市場營銷；（四）人力資源管理。該學校的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

### 會考'86

【本報訊】「會考'86」是香港的一項重要考試。該考試旨在評估學生的學業水平。該考試的內容包括：（一）中文；（二）英文；（三）數學；（四）科學；（五）社會科。該考試的成績將作為學生升學的重要參考。

### 女青年會新班招生

【本報訊】「女青年會」現正招收新學員。該會的課程包括：（一）英語；（二）電腦；（三）藝術；（四）體育。該會的教學質量優良，學生生活豐富多彩。

明沙地賽場面比較冷落  
李森彭瑪坐騎仍惡

彗星夠冷將軍甚穩

分別由一四、五班招捕，可能因沙地黃並不吸引主頭  
條，有敵黃蜂出馬咬傷，形成陣亡，由第四班黃蜂咬  
死。全場事實寒涼落網一場，捕獲首兩班黃蜂，四  
○米，在亞索達士福，有一十餘寸特力較開闊之場  
裏，估計在亞索士均地，捕獲主頭條，出擊。

點頭鹿走後經兩次實後，彭德與基齊佔官位，值得重視，事實上  
兩入明日已離開，但恐氣十足，如手風扇之狀，應該仍有主頭鹿見面，摩加利  
在夜馬已自然驚，但須緊靠，不，不應付，

馬房方面，不，走，立即放告捕力強盛，在多場可左右大局，另  
外敵黃蜂力也不差，豈能因下告捕力關係，已乏電視價值，

茲將明日沙地黃蜂力簡析如下：

宜短 沙地特別強盛，  
倍利，寬短力押擊，  
主頭條，會出擊，  
力，對手，會出擊，  
一與飛鷹，  
疑是蛇虎，  
李初殺，沙地出馬所，  
一，倘能殺，  
此，此駒可當任，  
，  
，  
，

塲外子心得

第三場

⑧ 傳播衛星

①④ 飛北和  
南北和

(匡公)

第四場

⑦ 無敵駒

⑧⑩ 利必星高

第三場

⑦ 無敵駒

⑧⑩ 利必星高

及「創紀錄」稍佔優勢，「賽過」老馬利季初，沙地博優良，應有發展所長。「百戰雄風」亦是體格馬有全初出，記得曾在沙田大天候跑得極接近，足證沙地亦佳，現由重慶殺手押陣，在百分頭時必逞其雄風，值得吸票。至於「創紀錄」賀新班利乘磅輕，重壓在九分光度，依然以押班新馬着數，祇要上閘不落後太遠

無特別意外，此馬可替賽後財星高照，唯一對手乃「友誼至寶」，馬亦曾跑過一仗，且比

四重彩

④⑤ 加高

① 利必

(申力)

⑦ 無敵駒  
⑤④ 長利育是

<p>⑧ 傳播衛星</p>	<p>第四場</p>	<p>③ 貴</p>	<p>第三場</p>	<p>⑥ 傳播衛星</p>	<p>第四場</p>
<p>⑦ 天龍之霸</p>	<p>無敵駒狂</p>	<p>⑦ 勇敵駒狂</p>	<p>(南公)</p>	<p>⑤ 南北路</p>	<p>① 南北路</p>

**好拈可拈**

第三隊由第四班馬距一四〇〇米，上陣馬共十四匹。今場又輪到西匹排班新馬要氣十足，「男猛」在上季沙地連戰連捷，果與那面對男猛非常，有熱而面勢一羣普通之材，可期又羣馬升班矣。對手則以「好拈」萬心觀大患，上季雖插入第三班戰無功，唯然跑態愈熱，現回降班，跑其合適。

**大美麗勝**

第六場由第四班馬距一四〇〇米，開列陣陣出，形勢似暗明之勢，三匹沙地連戰連捷之勢，「高麗」係此三匹之強，「美麗」係此三匹之強，「美麗」係此三匹之強，「美麗」係此三匹之強。

⑨ 老惠

第三場

貴賓

第四場

傳播衛星

勝利是眞旺

南北路由

（班超）

跑一四〇米，十駒列席角邊，桑達士路端，幾匹實力構成重心，慎防由駁旁先行，以馬

第三場又推出一對星，一馬狀態不佳，一降低一班佔了多少便宜，排外雖不假食沙，此星有機轉耀其光芒。

傳播衛星

是南北和

第四場由第四匹馬跑一四〇米，十駒列席角邊，桑達士路端，幾匹實力構成重心，慎防由駁旁先行，以馬

力值得選取之馬也（美國說）情況與動向小異，惟馬後動，配上沙烈思死機，此星可在輕騎佔利，突圍而出，亦奇兵一路。

人人發機

金山祿冷

跑七三〇米，七駒列陣，形勢單純之作，局

華  
第二集  
②爽

<div> <div> (2) </div> <div> (W) </div> </div>		士貼報日售	
第三場	①勇	第三場	①勇
第四場	⑧傳播衛星	第四場	②好
第五場	②財星拱照	第五場	④飛
第六場	⑤高	第六場	③友誼至寶
第七場	③人人發	第七場	④加
第八場	⑤將	第八場	④利
	軍		⑨美麗腕
			④皇冠之霸
			①金山祿
			⑦豪勇俠
			④應得高
			①南北和
			⑧星

**國公馬講**

馬不是跑人之形物，一片靠國外接養，默放牧一畝馬圈裏的草料，依然我行我素，不識故官之尊卑。

培港產後之新秀，真正香港人也，最新金馬子來志榮，今非因受到師傅開照，「好孝弟」爆冷於前；

「神龍」出於後，取得一冠。手成旗幟！一位由前未幾新將輩中，算交得準矣，樂仔有天賦而身材及膽略，吸收戰陣上經驗，應有機會成為勇明之星。

聰慧，肯予大力培訓，吸收戰陣上經驗，應有機會成為勇明之星。

**吳大帥錄**  
助乃公認，  
續人成材尚  
不及爾弟大  
哥洪、蔡來

**豪勇俠復露鋒芒**  
面目前感遇  
像一個個個  
像，望和平

**雖配牌仔仍足拼**  
昨話

見廿與大頭下沙地二畫勇快，由秦志發號半里，開出廿七米路近眼雲雲  
，廿七秒沙地個個均逃過沿中路緊而返，步頗有力，直路近眼雲雲  
馬身，啱起風，做功夫好，講口硬，有作戰水樣。  
「畫勇」上李姓，係排本舖，輪形男多，體貌力強，係區區地  
往盤食局五米有屬萬寶號。每機會有限公司，與大商必把運  
個機會，今年秋愈來愈快，記得李初出在沙田沙地二五〇米處，  
去頭幾大會同，證明條件一出勝，明日配李宗榮，此子又有機  
志願為紀錄，值得捧捧！

**合作快樂**

①勁威男	場一	合作快樂	星	利	快
②爽	場二	百戰雄風	鷹	山	勇
③勇	場三	雲飛	友誼至寶	金	豪
④傳播衛	場四	飛友	加	場一	場二
⑤財星拱照	場五	六	七	八	九
⑥高	場六	七	八	九	十
⑦人	場七	八	九	十	十一
⑧將	場八	九	十	十一	十二

（由力提供）

[illegible]

馬占山先機一人發  
 出沙地出路。馬經長期  
 配餉極力，體力雖疲，雖  
 已足。敵軍亦已足。敵制  
 上之望。至於敵之短途  
 進，則其地或否及，但  
 地性雖或否及，但  
 狀態在作戰時，如  
 有，敵前線亦未稍  
 安。冷馬亦稍。金山  
 雖是切力，不足支持  
 於此途程，在對馬  
 有不如之時，仍有一

味  
 賴  
 課

利敵值十分之五，  
 上機會最高，  
 第四班，十槍  
 中距離，十槍  
 取，舉與否以故改

第五場第二班一  
 五十五米長賽，  
 以長及財量  
 按照比較，財量  
 沙地路合，機會較  
 第六場第四班一  
 四十六米距離賽，  
 十槍上，以可取，  
 或發比，可取，很  
 選課加上，機會較

財量按照 全景  
 第一場 威盛  
 第二場 金盛  
 第三場 金盛  
 第四場 金盛  
 第五場 金盛  
 第六場 金盛  
 第七場 金盛  
 第八場 金盛  
 第九場 金盛  
 第十場 金盛

兩駒轉運  
 都好退食  
 馬房事務

將軍有利

第七場是第五班一  
三〇米短途賽事，七

本週一

<p><b>拍賣更役</b></p> <p>第八場由一班馬 跑五十五米八秒半 起賽，取馬較佳者 一將車一德活潑</p>	<p>狀頗不佳，此駒 沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將 車沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將</p>	<p>對方面以，下兩將亦 可。應得高可，良， 可。應得高可，良，</p>	<p>前者得者，沙地車，近期勝 前得者，沙地車，近期勝</p>	<p>買賣 第三場</p>	<p><b>六環彩介紹</b></p> <p>班超</p>	<p>算 第三場</p>	<p>買賣 第三場</p>
<p>駒上陣，除松山金及提 足祿試有進，機會較高</p>	<p>五十五米來接賽事，及 軍比較可，至寶試賽 提操勤，進較多，機 會亦較高。</p>	<p>第八場第二十一 五十五米來接賽事，及 軍比較可，至寶試賽 提操勤，進較多，機 會亦較高。</p>	<p>狀頗不佳，此駒 沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將 車沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將</p>	<p>對方面以，下兩將亦 可。應得高可，良， 可。應得高可，良，</p>	<p>前者得者，沙地車，近期勝 前得者，沙地車，近期勝</p>	<p>買賣 第三場</p>	<p>買賣 第三場</p>
<p>駒上陣，除松山金及提 足祿試有進，機會較高</p>	<p>五十五米來接賽事，及 軍比較可，至寶試賽 提操勤，進較多，機 會亦較高。</p>	<p>第八場第二十一 五十五米來接賽事，及 軍比較可，至寶試賽 提操勤，進較多，機 會亦較高。</p>	<p>狀頗不佳，此駒 沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將 車沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將</p>	<p>對方面以，下兩將亦 可。應得高可，良， 可。應得高可，良，</p>	<p>前者得者，沙地車，近期勝 前得者，沙地車，近期勝</p>	<p>買賣 第三場</p>	<p>買賣 第三場</p>
<p>駒上陣，除松山金及提 足祿試有進，機會較高</p>	<p>五十五米來接賽事，及 軍比較可，至寶試賽 提操勤，進較多，機 會亦較高。</p>	<p>第八場第二十一 五十五米來接賽事，及 軍比較可，至寶試賽 提操勤，進較多，機 會亦較高。</p>	<p>狀頗不佳，此駒 沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將 車沙碌難能出色，第位適 中下等，有萬勝力，此將</p>	<p>對方面以，下兩將亦 可。應得高可，良， 可。應得高可，良，</p>	<p>前者得者，沙地車，近期勝 前得者，沙地車，近期勝</p>	<p>買賣 第三場</p>	<p>買賣 第三場</p>

又施一放而回策略，機會不低。至於「應得高

第四場 傳播衛星

存寶、轉好運、金指、風調雨順、沙

[illegible]

**明日賽馬排位騎師配搭表**

**第一場** 第五班(一〇三〇米)  
 (連跑位)  
 4 (四) 存寶加利  
 3 (三) 摩加利  
 2 (二) 摩加利  
 1 (一) 勁威男士

---

無敵駒 三八 鄭  
 八星 三五 彭  
 三星 三二 羅  
 南星 二七 李  
 利必高 二二 李  
 七 二二 李  
 三 二二 李  
 一 二二 李

[illegible]

歐戰重人物聚在一起研究明日之戰，其中荷蘭對食自是策中在氣冠方身上，所以歐洲與盤足祥祇有應的一份兒，聽祈仙的意見。

司令台  
封面  
威揚  
率官到  
水興

首晚  
十月廿  
星期日  
第二班  
一〇一

第七

動日即市公，兩匹馬轉  
底，一匹遊役。的弟  
三哥馬輝輝進厝的弟  
哥班的如來神掌  
由王登舟馬房轉入見志  
信馬房。

第四匹的江湖好漢  
由史吉信厝轉入羅拔  
牽厝房。至此，牽馬  
足夠十五匹之數。

今晨快活谷試開  
僅得四匹馬報名

馬名 烙號 馬名 烙號  
勇 五六一 勇 五六一  
卓 一五七 卓 一五七  
威 三九九 威 三九九  
多 萬多多 多 萬多多

騎師 駱權 駱權 駱權  
徐貴良 陳正 陳四  
馮理生 陳四 陳五  
黃潤生 陳五 陳六  
歐樂 陳六 陳六

九龍神駒  
南華之光  
金太子  
國際之星  
無敵福星  
三陽

聖里駒  
大開心  
長好運  
功夫王子  
第五班  
二〇二

（後備）  
滿園  
功夫王子



週二  
勁威勇士毛色光

**為匹名單**

金必發、保勝、慧星、寶成、好得意、快狗、△郭腔、超連名、劉到、福將、金銀、新機二號、△羅長、活員、廣寶昌、推位、△期二期、施放電燈、△豆乾、東莞、好得意、快○到、東莞、好得意、博海、金指、寶興、轉好運、金指、寶興、南增少、沙地底、雨暗、金指、南天王

**貴胄欠勁未及重**

參加明日之賽馬的場，素在昨晨作最後試驗。鄭嘉輝特別遣派一隊配搭寶力騎金牌聲者，陳柏鴻策北紅的。龍取水鄉神標，與寬寶力助佈下萬里。同試八百米，兩駒均在接近之下並駕齊驅。未分高下。內欄的讓單不生氣勃勃，出關既快而動，逐步加速，日足搶元。後者隨後生疏，進步甚微，只益力疲。

助戰士摩加利試八百米，落而馳，但見色澤油潤，腳步健捷，允屬雄壯份子。

賽後，各駒均獲獎品。

保勝、寶城、存復。△  
摩羅——豐喜、神采、  
與同、奇子風。

金牌殺手餐冠力，蹣跚一箇，馬身瘦削，態旁促沓，  
政倡係趁熱鬧之流而已。

行好運 將軍  
山嶽 金牌殺手

金鐘：有妙法也。

真候仁

雨石，但仍不減其爭勝

沙蘭先開速戰快，李泰今

力克捷，看高、韓合

克力，吾過「友成」之

亦可操場也。

步法將幾十米，搶躍連跑，氣足神旺，體

格強壯，出脫程度又略超一丈，足踏元陽。

加利，韓國與試八百米，貼欄跑來，出腳遲鈍，未有

絲毫的起色，陪跑份子已。

至尋常，摩加比歐千二百米，前慢後快，末段輕催，脚

步輕快而有力，奪得份上。

黃寶輝則試八百米，滿身大汗，蓋在起跑時，前在

沙蘭先發之故，不能領頭咬尾，及勇毅。

南北兩師柏鴻斌八百米，時間度不足道，身力足

利是旺同安防八厘米，貼欄跑來，節奏輕爽，甚

有彈力，近於猛往，甲之材。

出賽，

秒，

平，

路，

佳，

壓，

四

[illegible]

登摩南鄭陳王	郭施鄭高張方夏陳屈登	郭施鄭高張方夏陳屈登	登摩南鄭陳王
(八) 永霸天下	(七) 捷足先登	(七) 捷足先登	(八) 永霸天下
(六) 龍取上	(六) 龍取上	(六) 龍取上	(六) 龍取上
(五) 威震	(五) 威震	(五) 威震	(五) 威震
(四) 豐收月	(四) 豐收月	(四) 豐收月	(四) 豐收月
(三) 威開	(三) 威開	(三) 威開	(三) 威開
(二) 金殿殺手	(二) 金殿殺手	(二) 金殿殺手	(二) 金殿殺手
(一) 至尊寶	(一) 至尊寶	(一) 至尊寶	(一) 至尊寶

### 第八場

2	4	3	8	1	5	6	7
二九	二七	二七	二七	三〇	三〇	三五	三六
陳文就	歐葉榮	歐葉榮	歐葉榮	李森	洪國元	賀冠力	雷文
歐	吳	陳	歐	歐	歐	歐	歐

(第三班) 二五七五米

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

(後備)

(連馬位) (六彩形)

(三寶馬開) (三彩形)

3	五	六	七
二七	二七	二七	二七
羅德勝	羅德勝	羅德勝	羅德勝
方	方	方	方

[illegible][illegible]

天龍之舞陳志忠試千二米，未幾有力，齒路衝刺力不遜，身堅扎實，近况相當惹人好感。被催驕，步短力弱，近况低沉，未到沙佳路合，力足一逞。

[illegible]

先，試來悅目，狀態復有作戰水準，有留意價值。  
 北霸天馮耀正與財星拱照歐  
 乘藥同貳八百米，五十二沙三，  
 (南公)  
 XXXX  
 XXXX  
 XXXX

決伏合擊，飽而頓，大勝。參將馬鳳兒見敵勢兇猛，王既之疑，配搭新軍。而停候一客，敬憲與龍王既之疑，疑其謀害，遂出。直路打馬頭，走至互不相識，互路驚奔前，北風大和，推跌。應奎，與佔一齊過終點，試來向衆同，但落點後初感，但不發圍，後動於而失。

(老惠)

一徐廣良試八百米，一分〇秒四，未段廿八秒

頭而奔，步調自然，進入直道，步調普通，走勢欠

進度未甚好，馬身飽，狀

七廿七秒二，按而而走，步大

施泰浦試八百米，五十九秒

旺財童子尚乏銳氣

好掂覺馬身有肥態

中谷早線

圖

